

# DIARIO DE LA MARINA

## EDICION DE LA TARDE

Acegado a la franquicia e inscripto como correspondencia de segunda clase en la Oficina de Correos de la Habana.

Dirección y Administración: PRADO 103.

Apartado de Correos: 1010.

Dirección telegráfica: "Diario Habana" Teléfono 57

### Precios de suscripción.

UNION POSTAL	12 meses... \$21.00 oro.	6 id.... \$11.00 "	3 id.... \$6.00 "	I. DE CUBA	12 meses... \$16.00 plata.	6 id.... \$8.00 "	3 id.... \$4.00 "	HABANA	12 meses... \$14.00 plata.	6 id.... \$7.00 "	3 id.... \$3.50 "
--------------	--------------------------	--------------------	-------------------	------------	----------------------------	-------------------	-------------------	--------	----------------------------	-------------------	-------------------

### TELEGRAMAS POR EL CABLE

#### SERVICIO PARTICULAR DEL

#### Diario de la Marina

#### ESPAÑA

#### DE HOY

Madrid, Octubre 31.

#### LOS REYES

Han llegado a Madrid y Barcelona, respectivamente, la Reina doña Victoria y el Rey don Alfonso XIII.

En Zaragoza se les hizo a S.S. M.M. una despedida muy cariñosa.

#### CERVERA

El Vicealmirante don Pascual Cervera y Topete ha presentado la dimisión de los cargos de Presidente de la Junta de Construcción de la Escuadra y jefe de la Jurisdicción de Marina en Madrid. También ha solicitado el pase a la escala de reserva.

Estas determinaciones se las atribuyen a rozamientos con el Ministro de Marina, con motivo de la construcción de la futura escuadra.

#### NOMBRAMIENTO

El Gobierno ha sustituido al Vicealmirante Cervera en los cargos de Presidente de la Junta de Construcción de la Escuadra y jefe de la Jurisdicción de Marina en Madrid, con el contralmirante don Enrique Sotola.

### DR. HERNANDO SEGUI

CATEDRATICO DE LA UNIVERSIDAD  
BRONQUIOS Y GARGANTA  
NARIZ Y OIDOS

NEPTUNO 137. DE 12 A 2.

Para enfermos pobres, de Garganta, Nariz y Oidos.—Consultas y operaciones en el Hospital Mercedes los lunes, miércoles y viernes a las 8 de la mañana.

C. 3573 1-Oc.

## ACTUALIDADES

Mañana se inaugurará la estatua de Cervantes.

Y como el Manco de Lepanto no aspira a la Presidencia de la República, ni siquiera a un acta de senador o de representante, es probable que sea por todos celebrado.

Dice hoy "El Mundo," en letras muy gordas, que de las Villas han venido ocho individuos para perturbar el orden, con motivo de la próxima campaña electoral, y para asesinar al Alcalde.

¡Qué barbaridad!

¡Asesinar a don Julio que es más bueno que el pan!

¡Y traer de las Villas a los asesinos, como si aquí no los hubiese!

¡Y echar el muerto a la conjuración asesina (como diría "La Discusión") sobre los liberales, ahora que están más contentos que unas pascuas, porque ya nadie duda de su triunfo!

Desde que "El Mundo" se metió a conservador siente delirio de persecución.

Y eso es muy grave, porque del sueño terrible de un Alcalde amigo atravesado por ocho puñales de las Villas, fácilmente puede pasar a la tremenda pesadilla de su robusto Director sirviendo de horrible festín a un centenar de brujos.

Ya se ha hecho cargo nuestro antiguo amigo el general Wood del mando del Departamento Militar del Este.

No lo olviden los electores ni los que salgan elegidos.

Ahora resulta que Cañas no es de Pinar del Río, sino de la Habana.

"La Lucha" le ha averiguado que nació en la calle de Aguiar esquina a Tejadillo y que fué bautizado el año de 1855 en la Iglesia del Santo Angel Custodio.

Y este señor, que ha declarado guerra feroz al cuerismo, es candidato a una senaduría por la región, de Vuelta Abajo.

¡Qué choteo!

### GARCIA MARQUES

De retorno de su reciente excursión a España, a donde fuera por motivos de salud, llegará a nuestra rada el día de mañana domingo ó el lunes, a bordo de "La Champagne," nuestro antiguo y querido amigo, el Presidente de la "Unión de Fabricantes de Tabacos y Cigarros de la Isla de Cuba," don Rafael García Marqués, Presidente de Honor del Centro Asturiano y personalidad bien conocida y justamente estimada en las esferas mercantiles de la Habana.

El señor García Marqués si bien fué a España, como ya dijimos, por motivos de salud, se ha ocupado de importantes asuntos relacionados con la producción tabacalera de Cuba, según nuestro servicio particular cablegráfico fué dándonos cuenta en estos pasados días.

El "Centro Asturiano" avisa en nuestras columnas a los socios del mismo, para que acudan a recibir a su dignísimo Presidente de Honor el día de la llegada, a cuyo efecto el redactor "Atlántica" que estará a la disposición de los socios el citado día, saldrá del muelle de Caballería una hora después de haber entrado el vapor el puerto.

La "Unión de Fabricantes de Tabacos y Cigarros" también prepara un cariñoso recibimiento al señor García Marqués, su presidente estimadísimo.

### LA ESTATUA DE CERVANTES

La Junta del "Monumento a Cervantes" suplica a los vecinos de la plaza de San Juan de Dios iluminen y pongan colgaduras en los balcones mañana, por la noche, para contribuir de este modo al mayor lucimiento de la serenata que en aquella plaza se dará con motivo de la inauguración de la estatua de Cervantes.

### BATURRILLO

En esta fecha he puesto a disposición del Director del "Correo de Matanzas" las cartas, sin firma responsable y escritas a máquina, en que se me denunciaban exigencias injustificadas de aquella Jefatura de Sanidad, y se me felicitaba por haber recogido el clamor popular. Allá averiguen, deduzcan y comprueben.

Así como no he de callar cuanto a mi noticia llegue, en son de queja de los ciudadanos por extralimitaciones de la Administración, tampoco estoy dispuesto a servir conscientemente intereses particulares. Y ya que, como indicaba en Baturrillo en que a eso me referí, el comunicante incurra en la cobardía del anónimo, él se las componga, si es descubierta, con los ofendidos.

Dicho esto, como prólogo de mi respuesta a la carta publicada en estas columnas, refutando mi dicho, séame dado advertir al señor X, que la firma, que no se puede ser muy severo en la acusación contra el denunciante, porque oculta su nombre, cuando el juzgado incide en la misma falta. Esa X, puesta al pie de un escrito en que se vuelve por los fueros de la justicia y se restituye el crédito a funcionarios honrados, es elocuentemente manifestación del mal que con frecuencia lamento: la carencia de civismo para trazar uno su apellido al pie de sus juicios.

Y no valga decir que mi contradietor se ofrece en la redacción de "El Correo".

Desde que la defensa no ha de dar lugar a un duelo, ni a una causa criminal; desde que solo pudiera ser aprovechado el ofrecimiento para ir a estrechar la mano de amigo del escritor, conocer su domicilio no es bastante prueba de valentía; se debe firmar con todas las letras, así la acusación como la defen-

sa; lo primero por si hay que responder de cargos; lo segundo por si pudiera resultar ridículo de la negación de faltas. Tan interesada puede ser una denuncia como una exculpación.

Y yo no quiero dudar de la rectitud de intenciones de mi contradietor; yo no tengo motivos para poner en tela de juicio la exactitud de sus descargos y el desinterés que inspira su indignación. Pero habría sido conveniente que Matanzas, donde él es conocido y donde se suponen ocurridos los hechos, desde el primer instante hubiera apreciado el civismo del protestante.

Permítidme envanecerme de ello: hay mil periodistas en Cuba más ilustrados y talentosos que yo; más francos y resueltos en su labor, no. Solo yo firmo siempre, y de toda queja me hago eco, vaya contra quien vaya: que en el cumplimiento del deber no tengo ahijados.

Pero yo no puedo, aparte condenar el vicio del anónimo, la cobardía de los ciudadanos en Cuba más ilustrados y resueltos en su labor, no. Solo yo firmo siempre, y de toda queja me hago eco, vaya contra quien vaya: que en el cumplimiento del deber no tengo ahijados.

Yo recibo cartas rogándome que exalte la piedad pública en favor de un mendigo, y con ella la suplica de que no revele el nombre del interesado. Prescindiendo de esto, apelo a la piedad colectiva, y alivio grandes dolores. Pocos días ha, acudí a mí, en forma anónima, un vecino de Placetas, porque las familias aisladas por casos de escarlatina se morían de hambre. Reproduje el lamento; el Ayuntamiento de Remedios quedaron agradecidos al DIARIO. No hubiera yo hecho caso de la firma desconocida, y madres y angelitos habrían continuado hambrientos bajo las duras leyes sanitarias.

¡No cree el señor X que para un escritor obsesionado por los infortunios de su pueblo y consagrado al bien humano, vale la pena de correr el riesgo de algún engaño, a cambio de estas repetidas satisfacciones de la conciencia!

Pero es que yo no acuso sin pruebas. Me limito, en esos casos como el que este incidente determina, a repetir lo que me dicen y pedir noticia a los interesados en su propio crédito. La Jefatura de Matanzas ha podido, bajo la firma autorizada del Jefe, contestarme: no

es cierto que se obligue a todo el mundo a establecer plumas de agua; no es cierto que sean multadas y llevadas al vivac, ancianas propietarias; no tiene que ver nada la Sanidad con los progresos de la Empresa del Aneuducto. Y la sociedad matancera, convencida de visu de la mentira, participaría en la protesta contra el mentiroso.

Para los periodistas de mi clase, tan interesante como evitar un abuso, resulta declarar la corrección de un funcionario y acreditar las instituciones. Yo no tengo por ideal demoler, sino edificar: pueblo consciente y funcionarios rectos; moral social y equitativas instituciones. Y eso se consigue repeliendo injusticias, contra el gobernante y contra el gobernado.

Por lo demás, bueno es que sepa el señor X que tanta valentía se necesita para censurar como para aplaudir, en un país donde falta el civismo al quejoso y seitan a todas horas las negras envidias.

Yo no tengo tantos censores por lo que he combatido como por lo que he celebrado. Rara vez ensalzo a un país sano mío, vivo y sano, sin que me venga el anónimo echando pestes del loado y acusándome de adulador.

Mis compañeros de prensa suelen tildarme de falta de espíritu crítico, de demasiado complaciente y enaltecedor. Si de un médico hablo, otro médico se lastima; si a un periodista celebro, otro periodista se duele; cuando hago justicia a Gómez se irritan los conservadores y cuando a Menocal, me imberden los radicales. Pero yo digo en cada ocasión lo que de cada acto opino y allá se las hayan los demás con su envidia y sus prejuicios. Haga lo mismo el señor X, mejor que acusarme de jigerería. Así como los lectores del DIARIO podrían suponer si la carta que contesto, fué redactada por el Administrador del Aneuducto, por un empleado de la Sanidad, ó por otra persona interesada, podría pensarse mal de aquellos trabajos en que yo rinde homenaje a un patriota ó celebro a un funcionario. Pero ahí de mi firma, garantía de desinterés, cerrada a toda sospecha de parcialidad consciente, y absolutamente responsable de las censuras y de los aplausos.

Denos el ejemplo este, señor X; ayúdeme usted en ese acreditado diario matancero a vencer la cobardía colectiva del anónimo, enseñando a cada ciudadano el derecho que tiene, el deber que no debe eludir, de dar la cara

## GRAN DULCERIA DEL HOTEL "INGLATERRA"

### de los afamados dulceros Sres. López y Cela.

Esta acreditada casa avisa a su gran marchantería y al público en general, que para la festividad de Todos los Santos prepara un inmenso surtido de Panllets a la catalana, de fresa, piñón, chocolate, pistache, macarrón, naranja, limón, café, nieve, piña, plátano, canela, menta, rosa y vainilla.

c 3556

Buñuelos a la madrileña.—Huesos de Santos y Figuritas de mazapán al estilo de Toledo.

Los dueños de esta casa agradecidos del público habanero, han acordado vender todo ello a 50 centavos libra para que todos puedan saborear tan exquisitas golosinas que la expresada casa confecciona tan maravillosamente.

Estos precios regirán solamente durante los tres primeros días del próximo Noviembre.

¡ATENCIÓN!

Estos precios regirán solamente durante los tres primeros días del próximo Noviembre.

3-31

# 15 DE NOVIEMBRE!

## INAUGURACION DEL EDIFICIO

# LA SOCIEDAD, Obispo 65

Desde el día de hoy al 14 del próximo Noviembre realizamos todas las existencias de Trajes hechos para Caballeros y Niños, de la actual temporada de verano y un buen surtido de Abrigos y Trajes, corte moderno de la última temporada de invierno.

TODO CON UN 50 POR 100 DE REBAJA POSITIVA,

con el solo fin de inaugurar con surtidos extensos y completamente nuevos la temporada de invierno.

c 3555

14-31

siempre, cuando acuse y cuando defendiera.

Eso será hacer pueblo; sin él no habrá patria digna.

Cuando cubre la nieve los trigales. Buen año! exclama el labrador experto. Penetrar las raíces hasta el fondo y, al venir el deshielo, múltiples brotes de la tierra surgen, de anchas espigas coronadas luego.

Joven que al despuntar las ilusiones contrariado te ves por el consejo del experimentado padre, no te enojas: ya vendrán brotes nuevos. Trigo que se vá en vicio, no enraíma; los años de nevadas son los buenos.

JOAQUIN N. ARAMBURU.

### BORRAS EN "EL ADVERASRIO"

De todas las personificaciones en que ha brillado el genio de Enrique Borrás, la más admirable es, probablemente, la de Mauricio, en el drama sutil de Capus y Aréne, "El Adverasrio."

En esta obra francesa, llena de verdad y de finura, tan bien construida y con tal arte dialogada, encuentra el glorioso actor español un papel en el cual ostenta, como en ningún otro, sus raras facultades y su arte exquisito.

El arreglo castellano de Alfonso Danvila, trabajo de indiscutible mérito, contiene, no obstante, algunos defectos de lenguaje que podrían corregirse con facilidad y provecho. "¿De qué le voy á perdonar á usted?" pregunta Chantreine á Mme. Greouret. Curioso, y por desgracia muy frecuente, es este error de usar el pronombre le en vez del acusativo femenino, la, único que en tal caso y género debe emplearse. En la XI escena del primer acto dice Mauricio al mencionado Chantreine: "Un hombre que se encuentra en la situación admirable que usted se encuentra! Es evidente que debería decir 'en que usted se encuentra.'" Sobre, en cambio, la preposición en este pasaje: "El único (marido) en que no me es posible creer, es (en) el marido que quiere saber y no sabe lo que le ocurre."

En la VII del segundo acto se leen estas palabras: "Sólo la idea de volver á hablar nuevamente de mí á la gente me horripila," donde, además de la redundancia y la cacofonía, se nota la falta de otro verbo entre "volver" y "hablar," que podría ser "oir" ó "hacer." Puede que esta última falta sea de imprenta, pero, de todos modos, bueno sería hacerla desaparecer.—Basta de reparos al arreglo y pasemos á la interpretación de la obra. El carácter concebido por los autores franceses viene como un guante al arte sobrio y delicado de Borrás, quien no sólo lo interpreta fielmente, sino que lo aclara, lo ilustra, lo crea, hasta donde puede y debe crear el actor sin traicionar al autor. En la labor de un gran artista como Borrás, no es todo mera interpretación: hay también una buena parte de creación. Prueba de ello daré más adelante. El mérito principal de esta caracterización es lo que llaman los franceses le jeu contenu, es decir, la moderación, la reserva, "la modestia de la naturaleza," para usar las profundas palabras de Shakespeare. Esa rara cualidad de Borrás es la que más ha de encantar al público parisiense cuando le vea en este papel de marido celoso y ultrajado, pero al mismo tiempo digno, comedido, noble y caballeroso.

Las transiciones del actor español en esta obra son de gran efecto, y al mis-

mo tiempo transiciones legítimas, no latiguillos de relumbrón.

Sirva de ejemplo la bellísima que hace en la magnífica escena del tercer acto, cuando á Mariana que le dice: "Los jugadores serenos pierden también como los otros," responde: "Es verdad, los jugadores serenos pierden hasta el alma; pero, por lo menos, no se les conoce en la cara. Tanto esta transición como la intención é intensidad que da á las últimas palabras son de su cosecha, pues según la acoetación del texto, el actor debe decirlos sonriendo. He aquí uno de los momentos en que el intérprete añade algo al poeta, le mejora y le corrige. El cambio de voz en esta misma escena, la culminante del drama, es en mi sentir el más admirable de cuantos he oído en el teatro. Desde el momento en que dice á la esposa infiel: "Me engañas... no me lo has dicho, todo. No ha habido sólo galantería de su parte y coquetaría de la tuya. Ha habido algo más. Le has visto en otra parte," hasta el final de la terrible escena, cuando, haciendo un supremo esfuerzo, se rapone y serena, los tonos y efectos de la voz embargada por el dolor, son verdaderamente prodigiosos. Yo no he oído nada igual en la escena dramática. Pero el pasaje en que á mayor altura sube su fuerza trágica es aquél en que grita á Mariana: "Si, te creo culpable, y lo creo, porque si no lo fueses, en vez de vacilar y perderte entre tu miedo y tus mentiras, desde el primer momento hubieras encontrado la palabra, el grito, el gesto, que me hubiesen impresionado y conmovido."

Cuando por fin, viendo que ella se opone energicamente á su propósito de interrogar al amante, le dice: "Entonces, es verdad! y la culpable le responde: "Si, haz lo que quieras, muestra Borrás, más que en ninguna otra parte de su papel, que posee esa facultad creadora á que me he referido. La acoetación del libro dice: (Mauricio, que se ha adelantado amenazador, se detiene de repente). Si así lo hiciera el actor, el cambio resultaría demasiado brusco y muy poco natural en un marido que ama á su mujer, y que oyendo de sus labios tan horrible confesión, tiene que experimentar profundo dolor. No, Borrás no hace lo que pide el libro. Se retira al fondo del proscenio, cae anonadado en una silla, inclina la cabeza sobre la mesa, y llora. Pero pronto se rapone y serena, y cuando, ya dueño de sí mismo, dice á la infiel: "Ah! desgraciada... loca, loca! Y para llegar á... eso, para vivir como ya vives, en el remordimiento, has destruido tu vida y la mía!" su cambio y sus expresiones, lejos de ser frías y poco naturales, parecen dignas de un hombre como él y producen un efecto extraordinario. Tales creaciones constituyen la parte más meritoria del arte del actor.

Habiendo hecho justicia á la concepción, á la caracterización y al talento creador de Borrás, debo añadir que en voz, dicción y gesto—los tres instrumentos del artista dramático—Borrás ocupa puesto de honor entre los primeros. Su acción sobria, y á la vez pintoresca y artística, jamás es inútil ni exagerada. O pinta algo, ó parece el efecto natural de la emoción. Y no son éstos los dos requisitos de todo gesto recomendable? Borrás es simpático en alto grado, y gran cualidad es la personalidad simpática del artista. La economía de esfuerzo es uno de sus mayores méritos. Con pocos medios logra producir grandes efectos. Parece que no hace nada, y lo está haciendo todo. Su dicción es castiza, correcta y elegante, clara sin afectación, y natural

sin vulgaridad. Esto es más admirable si se piensa que no es el castellano su idioma nativo, ni aquél que más ha usado en la escena. Para ser enteramente sincero, y sabiendo que un artista como él, lo que más estima es la sinceridad, diré que le he notado dos ligeros defectos de pronunciación—uno frecuente en los castellanos, y por lo tanto de buena cepa,—el sonido de r suave, dado á la s final de algunas voces, y el otro, el de y que dan casi todos los hispano-americanos á la ll. Leves lunares son estos, que un pequeño esfuerzo harían desaparecer. Se me dirá que estas son pequeñeces, y es verdad; pero las pequeñeces hacen la perfección, y la perfección no es pequeñez. De todos modos, la pronunciación del insigne actor catalán es suave y grata al oído, modelo de pureza, y superior á la de la mayor parte de los mejores artistas castellanos.

Enrique Borrás se nos va, pero su memoria seguirá ocupando lugar preminente en nuestros corazones, y nos consolamos pensando que ha de volver en breve á deleitarnos y conmovernos en dramas que, como el Hamlet y el Oteló, ofrezcan aún más ancho campo á su genio.

¡Bravo, Borrás! y hasta la vista.  
LUIS A. BARALT.

### OTRA OPINION

Mariano, Octubre 30 de 1908. Sr. Director del DIARIO DE LA MARINA. Habana.

Muy señor mío:

En la sección de La Prensa, de hoy, leo una especie de pregunta que dice: "Los españoles elegidos concejales, siguen siendo ó dejan de ser españoles?" Yo entiendo, como mi compatriota el señor Villapol, de Cienfuegos, que siguen siendo; y por eso acepté el cargo con que los electores de este mi pueblo me investieron en las últimas elecciones; de no haberlo entendido así, no hubiese jurado el cargo ni tomado posesión.

La Constitución española en su artículo primero, como el Código Civil en el segundo, no dicen que se pierda la ciudadanía por desempeñar cargos como el de concejal, que no tienen más representación que en los momentos en que se está deliberando en sesión; porque en ese caso, casi se encontrarían en idénticas condiciones los que admitieran el cargo de vocal en la directiva de cualesquiera sociedad de las aquí establecidas.

El cargo de concejal de un Ayuntamiento no está considerado como empleo del Gobierno y, por tanto, no se pierde la calidad de español, puesto que por el hecho de aceptar el desempeño de dicho cargo no se adquiere la ciudadanía cubana, como podría suponerse al comentar los antes dichos artículos.

Los españoles que estamos en el caso á que hago referencia, no somos empleados, repito, no ejercen autoridad ni entran en el servicio de las armas de nación extranjera, y por tanto no faltan á la Constitución ni al Código á que aludo, y tan es así, que la Comisión Consultiva al dictar el artículo 60 de la Ley Orgánica de los Municipios, tuvo en cuenta esas circunstancias, estableciendo dos formas de juramentos ó promesas, una para los nacionales ó nacionalizados cubanos, en la que se jura defender la Constitución contra los enemigos, y el otro el de los españoles, que solo prometen desempeñar fielmente el cargo para que han sido elegidos; y

no podía ser de otro modo, puesto que los españoles no pueden jurar más Constitución que la española; de no ser así, ó de habernos exigido el juramento á la Constitución cubana, no podríamos desempeñar nuestro cometido, y nos colocaría fuera de la Constitución española.

Por estas razones sigo creyendo, como mi distinguido compatriota el señor Villapol, que no obstante ser concejal de este Ayuntamiento, continúo siendo español como antes.

Aprovecha esta oportunidad para repetirse de usted, como siempre, atento y s. s.

Vicente Arana.

### CENTRO ASTURIANO

#### SECRETARIA

De orden del señor Presidente, se ruega por este medio á los señores que forman la Junta Directiva y á los socios en general, que tengan la bondad de concurrir á recibir al dignísimo Presidente de Honor de este Centro señor don Rafael García Marqués, el cual llegará á la Habana, probablemente el día primero ó el dos del entrante mes de Noviembre, á bordo del vapor francés "La Champagne."

A la entrada de dicho vapor en bahía, desde la azotea del Centro se dispararán voladores para que sirvan de aviso. El remolcador "Atlántica," que estará á la disposición de los señores socios, saldrá del muelle de Caballería una hora después de haber entrado el vapor en Puerto.

Habana, 30 de Octubre de 1908.

El Secretario,  
A. Machín.

### DISPENSARIO "LA CARIDAD"

Parece que las almas generosas y caritativas tienen olvidados á nuestros niños, porque nos falta la leche condensada, el arroz y el azúcar que les distribuimos diariamente. Suplicamos á las personas buenas remitan al dispensario, Habana 58, esos artículos que hacen mucha falta para que muchos niños pobres no se mueran de hambre. Dios se lo pagará y las tiernas criaturitas las bendirán.

DR. M. D'ELFIN.

### NECROLOGIA

Han fallecido:  
En Sagua, don Miguel F. Arenas.  
En Trinidad, la señora Francisca Marín Clara de Urquiza.  
En Sancti Spiritus, don Andrés Alvarez y Díaz.  
En Ciego de Avila, don Eleodoro Huarte Lezeano.

### FUNERALES

La Asociación de Señoras de las Escuelas Dominicales de la Habana celebró el jueves último solemnes honras fúnebres en la iglesia de Belén, por el alma de la señora María de los Angeles Echaniz, viuda de Araiztegui, presidenta fundadora de la Asociación, que falleció en Vergara de España el 22 del pasado Septiembre.

Celebró la misa el Padre Rector del Colegio de Belén, asistido por los Padres Salazar y Díaz, á los graves acordes del numeroso coro de voces y orquesta. El templo se había decorado con severas colgaduras.

El acto resultó muy solemne y concurrido. Asistieron gran número de amistades de la finada, miembros de las muchas congregaciones de que fué presidenta y un gran contingente de niñas de las escuelas, con sus maestras.

Presidía el duelo la Directiva de la Asociación de las Escuelas Dominicales, compuesta de las señoras Rosalía Mendizábal, viuda de Salterain, presidenta; Pilar L. de la Torre de Palacios, vicepresidenta; Concepción J. Viuda de Ferrer, tesorera, é Isabel Machado de Díaz Albertini, secretaria.

Es un merecido tributo de gratitud y admiración el que las Escuelas Dominicales y la ciudad de la Habana han dedicado á las virtudes cristianas y obras de celo nobilísimo practicadas por la que fué Presidenta fundadora de tan caritativa institución.

Justo es que mientras Dios premia en el cielo con galardón eterno á la que en vida dió su nombre y su corazón á toda obra de gloria divina, también nosotros le consagramos una oración para su alma y un recuerdo al ejemplo de sus virtudes.

### Ecos de la prensa española DESDE LA "NAUTILUS"

#### RECUERDOS

Alguien del oficio dijo en cierta ocasión, cuando necesitó decirlo, que había visto algo, que venía de la "Nautilus," ese Sanatorio del espíritu y del cuerpo.

Yo mandaría á este Sanatorio "á orarse," ó á otros futuros sanatorios que paseen nuestra bandera, á muchos oficiales de Marina, á muchos de los que constituyen el brillante plantel plétorico de juventud y de entusiasmos. Una ó varias estaciones navales en la América española, que lleven allí aires nuevos de amor patrio, resolverían el problema. Pero punto es éste á dejar, aunque muy recomendado, para otra y otras sucesivas ocasiones.

¡Qué hermoso es lejos de España—entonces que se la quiere más—el papel de receptor y condensador de ovaciones á España! Con qué gusto se las lleva íntegras, se las importa!

Resuenan en mis oídos, como alegres remembranzas, el entrar en agujas de va de aplausos que siempre nos saluda á nuestro paso, el eco del delirante entusiasmo que en su bahía nos hizo en la Habana, el aún mayor frenético entusiasmo de la salida, con los remolcadores, las azoteas, el Morro, la Caballera y la Punta atestados de gente...

Somos nosotros los que tripulamos los pedazos de España que se mueven, esos pedazos que alguien llamó "Españita que anda," los encargados de esta percepción semejantes emociones. Y luego, no sólo el amor propio, sino el corporativo, el de los elegidos, el del amor á la Patria, hecho un culto en los Institutos militares, salvaguardia del honor y de la honra de España. Y permitásemos más: decir que es oportuna la repetición de este brindis del notable poeta mejicano Gutiérrez Zamora, pronunciado hace tiempo en un banquete en honor de la prensa habanera, á bordo del "Manila."

Si la española bandera cubrió al mundo con su gloria, si es su historia, la historia de la Humanidad entera, si en ser grande persevera y viene desde Colón amparando á la nación de Churrucua y de Gravina: es gracias á su Marina. ¡Para ella mi corazón!

Muchas son las notas de cariño que hubo en la Habana. Pero la del entusiasmo sincero y la del recuerdo afectuoso, la dió esa parte de cubanos y españoles que estuvieron y aún están ligados á nosotros por amistades y por lazos de cariño y que preguntan con verdadero interés por Fulano, por Mengano y por los que fueron "puntos cubanos" de nuestra Marina. Esa gente, y sobre todo, "ellos," los que pasaban tardes agradables en el "Jorge," en el "Sánchez," en el "Magallanes"... no volvieron á ver, casi al cabo de diez años, nuestra bandera y nuestros uniformes, sin que se les asomaran las lágrimas á los ojos.

La tarde de la noche en que la "Nautilus," atracada á la Machina, lucía espléndida iluminación, alguien, encarnación de la gracia, de la belleza y de la elegancia, cubana de nacimiento, y española de corazón con vínculos de cariño y afecto en la Marina, y de rostro adorable, y de los ojos más negros que una noche polar, me decía contemplando desde la popa la bandera izada en nuestro pique y cuyos pliegues acariciaba la brisa juguetona: "¡La bandera de España!... ¡La más bonita de todas las banderas!"

A. R.

(A bordo de la "Nautilus," en la mar y Septiembre 1908.)  
(Del Diario de la Marina, de Madrid.)

### FLORES NATURALES

Plantas y semillas de todas clases. Flores, coronas, ramos, cruces, etc., etc. Alberto R. Langwith O' Reilly 87. Teléfono 3235. C. 2352 1-Oc.

ESA BERLINA necesita otra capa de pintura y una revisión completa antes que llegue la temporada de CARNAVAL. VENGA A CONSULTARNOS respecto á precios y demás, y le aseguramos que quedará usted altamente complacido y que el trabajo que podemos hacerle será de su satisfacción. J. BLANCO, Genios 1. alt 4-25

## TINTURA ORIENTAL

LA MEJOR DE TODAS DEJA AL CABELLO SU BRILLO Y SUAVIDAD NATURAL. \$3 EL ESTUCHE

### CORONAS FÚNEBRES Y PENSAMIENTOS

EN TODOS TAMAÑOS, PRECIOS Y ESTILOS

EN "LA SIRENA", Reina y Angeles.

### TARJETAS DE BAUTIZO

El surtido más completo y elegante que se ha visto hasta el día, á precios muy reducidos. Papel moda para Señoras y Señoritas, timbrado en relieve con caprichosos monogramas. OBISPO 35. Rambla y Bouza, TELEFONO 675.

### Lámparas PARA GAS Y ELECTRICIDAD

### LA ALEMANA

ARTURO G. BÖRNSTEEN OBRADIA 42

### BOMBAS Y MOTORES ELECTRICOS

Materiales eléctricos. Instalaciones Eléctricas de luz y fuerza. 509 alt 10c Abanicos y Ventiladores eléctricos

## LA "ANTIGUA CASA DE J. VALLES"

SIGUIENDO SU COSTUMBRE ANUAL, PRESENTA EN ESTA OCASION UN SURTIDO ESPECIAL Y EXTENSO DE TRAJES NEGROS Y AZULES, PARA CABALLEROS, LO MISMO QUE PARA JOVENES Y NIÑOS DE TODAS LAS EDADES.

### TRAJES HECHOS

TRAJES DE SACO: Recto ó Cruzado con bocamanga, de Vicuña, Gerga ó paño negro ó azul. **DESDE \$14.80 ORO**

TRAJES DE SACO: De Armur, Gerga, Vicuña, ó paño negro ó azul, variedad de formas. **DESDE \$18.60 ORO**

TRAJES DE SACO: Confeccionados con telas labradas, de gran moda, modelos preciosos. **DESDE \$23.60 ORO**

TRAJES DE SMOKING: De Vicuña, Armur ó paño Sedán con bocamanga, último modelo. **DESDE \$26.60 ORO**

TRAJES DE FRAC: Modelos y telas de la más alta novedad, forros de seda. **DESDE \$35.60 ORO**

TRAJES DE CHAQUET: De Armur, Gerga ó Vicuña inmejorables, con forros y confección excelente. **DESDE \$21.60 ORO**

ADVERTIMOS QUE TODOS NUESTROS GENEROS NEGROS Y AZULES, SON DE FABRICACION FRANCESA, Y POR ESO PODEMOS GARANTIZAR LA FIRMEZA DE SUS COLORES.

### SECCION DE TRAJES A MEDIDA

ESTE DEPARTAMENTO, REPLETO DE LAS MAS ALTAS FANTASIAS, TIENE A SU CARGO PERSONAL INTELIGENTE, QUE RECOMENDAMOS CON LA SEGURIDAD DE COMPLACER AL QUE NOS HONRE CON SU ENCARGO.

"ANTIGUA DE J. VALLES" SAN RAFAEL 14.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

S. G.—Creo que está usted en muy buenas condiciones para presentarse como aspirante a una de las becas que el Conservatorio Nacional ofrece al Ayuntamiento. Con los antecedentes artísticos de usted nos parece que solo falta presentarse a solicitar la beca. Es conveniente la recomendación de una persona de valer y que sea además inteligente en música. Alguno de los profesores ó profesoras que usted haya tenido, sería á propósito.

R. N.—Para tener voto es indispensable ser ciudadano; usted puede optar por la ciudadanía de Cuba, pero es necesario presentarse con una solicitud á la Secretaría de Estado.

R. T.—Thullier representó los dramas "Otelo" y "Hamlet" en el teatro Nacional.

M. C.—Mr. Roosevelt fué nombrado presidente de los Estados Unidos por sucesión directa, á causa de haber muerto Mr. McKinley asesinado, en Septiembre de 1901. En 1904 fué electo Presidente y cesará con la elección de este año.

Un villaviciosino.—A Emilio García Paredes, puede escribirle usted dirigiendo la carta á la Redacción de "El Noroeste" de Gijón.

M.—Comience, empiece y almuerce, se escriben con c.

O. O.—La palabra enviar es trisilábica.

C. T. A.—Hace dos ó tres años vino á este puerto de la Habana, un crucero de guerra noruego, cuyo nombre no puedo recordar ahora. Yo estuve á bordo de dicho crucero.

M. M. R.—El cometa Morehouse se halla invisible en la constelación de Hércules, y en camino de la del Ófido desde ayer.

Estas noches pasadas estaba en la constelación de la Lira. Si no conoce usted las constelaciones, es inútil explicarle el modo de verlo. A las seis y media se halla sobre nuestras cabezas, un poco al Noroeste.

Un suscriptor.—Llámaseme anticiclón un estado de la atmósfera más denso producido después del paso de un ciclón. Son corrientes que se precipitan á ocupar el espacio enrarecido que abandonaron las corrientes ciclónicas. Con el anticiclón sube el barómetro de una manera excesiva.

LITERATURA ESPAÑOLA

Mi sueño.

Pensando en ti, mujer del alma mía, adormecido en soporosa calma hace poco soñé que te veía, soñé que "amanecía en la profunda noche de mi alma."

Sol de tus ojos irradió brillante y deshecho la nube de mis penas dejando ver, purísima y radiante tu frente coronada de azucenas.

Estabas tan hermosa vestida con las galas de mi ensueño, que tu imagen celeste y vaporosa ofuscaba mis ojos. Tan risueño era entonces mi signo, flor querida, que hoy trocara diez años de mi vida por un solo momento de aquel sueño.

Yo estaba junto á ti, y no me veías; yo estaba de mi amor ingenuamente, y llena de bondad te sonreías y mi tierna pasión compactas con ánimo indulgente.

Yo estaba allí en espíritu; el secreto misterio de un hechizo me velaba. Mi corazón inquieto palpaba con ardiente oleaje palpaba todo mi ser ansioso respiraba el ambiente feliz de tu hermosura.

De tu rostro la diáfana blanca temblorosa base. Ciego y amante escuché tus palabras benedictas que aueñan como perlas desprendidas al fondo de una copa de diamante.

Con tu dulce mirar que me extasia y tu eterna sonrisa enamorada. Como no idolatrarte, hermosa mía, si cien veces y cien me moría por bañarme en la luz de tu mirada.

Sueño feliz, que en mi letal desvelo gustoso no cambiara por el cielo. Cuando á mi tornará, visión hermosa á mitigar mi duelo con tus cejas de color de rosa!

UN CUENTO DIARIO

La receta.

Como os podeis figurar, de nada le sirvió al boticario de un pueblo el tener la casa llena de medicinas, para impedir, que una enfermedad aguda lo pusiera á las puertas del sepulcro.

La boticaria, que era vivarachita y lista, como ella sola, se puso al frente de la botica, y la primer medicina, que hubo de preparar, fué para su marido.

—Tome usted, le dijo el médico, un cuarto de onza de polvos de cantárida; haga usted un parche que ocupe todo el pecho; eche usted en él la mitad de los polvos, bien distribuidos y mande usted que se le pongan á su marido.

—Dígame usted, señor médico: ¿cuánto es un cuarto de onza?

—¡Vaya! cuidado con equivocarse; ¿sabe usted lo que es un doblón de cuatro duros?

—De cuatro duros! ¡No lo he de saber!

—Pues bien, ese es el peso, ni más ni menos. La boticaria no tenía oro, pero sí tenía cuartos: reflexionó y dijo:—Lo mismo dá:

Contó cuatro duros en cuartos, los pesó de cantárida y... ¡hacéis cargo de lo que podría resultar.

La infeliz, al día siguiente era viuda.

A PLUMA Y A PELO

Problema electoral.

¿Qué número de resultados posibles pueden tener las próximas elecciones presidenciales, siendo así que son dos los aspirantes y seis las provincias, cada una de las cuales elige una candidatura completa de compromisarios?

Solución al problema de ayer: Las 5 h. 6. m.

POEMAS CORTOS

El encuentro.

Suena la música cabe los tilos y á su compás danzan los mozos y las mozas de la aldea; hay entre ellos dos personajes totalmente desconocidos; ambos esbeltos y elegantes.

Danzan en giros estrambóticos, miranse riendo y mueven la cabeza; ella le dice al oído á su galán:

"Bello señor mío, cuelega cimbreado de nuestro sombrero verde un cierto lirio que no crece más que en el fondo del Océano.—Seguro que no descendéis de la costilla de Adán.

"Sois un ondino, un hijo del mar y venis aquí para seducir á las tiernas aldeanas. Vuestros dientes de espina de pez os delataron pronto á mis ojos."

Y ambos se entregan de nuevo á los giros estrambóticos de su danza: el galán murmura al oído de su pareja:

"Bella señora mía, decídmelo si os place, por qué biela como la nieve vuestra mano? Decídmelo, si os place, por qué la fibra de nuestro vestido blanco está empapada de agua?"

"Al primer golpe de vista os reconocí, gracias á vuestras reverencias burlescas.—Seguro que no eres hija de Eva; eres una ondina hija de las aguas, primita mía."

Callan los violines, cesa la danza, la linda pareja se separa muy cortésmente.—Por desgracia el uno al otro se conocen demasiado.

HEINE.

DICCIONARIO DEL AMOR

Agridulce

Siempre quedan heces, por pocas que sean, en el fondo de la copa: el lago más sereno tiene alguna ondulación: el cielo más puro, alguna nubecilla, por ligera que sea. Así una voz agrídulce es una voz adorable, encantadora, que cautiva... pero que, al recelo, el temor ó la pasión "desafina, agría, desentona," lastimando al oído acostumbrado hasta allí á sus dulces armonías.

Ahorrar

El amor es un pródigo que arroja por la ventana todas las economías de la juventud.

Ahuentar

El amor, como el Sol, lleva consigo la claridad y la sonrisa, ahuyentando los cuidados y los pesares.

Alas

Siempre se representa el amor con alas. ¿Será porque nos eleva al Cielo? ¿O será tal vez porque convierte en ángel á la mujer?

Convertir una botella en un vaso

Una botella puede convertirse en un vaso, empleando el siguiente procedimiento: rodése la botella con un trozo de tela de lana empapada en petróleo y sujétese con un hilo grueso en el sitio que se desea cortar. Una vez hecho esto, préndase fuego á la tela; después que haya ardidido durante dos ó tres segundos introdúzase la botella en un cacharro de agua fría y á los pocos momentos se verá que la botella queda dividida en dos pedazos de bordes perfectamente lisos.



CHISTES MALOS

Durante la guerra de los siete años, publicaba un ciego los muertos que los carlistas habían tenido en una acción que se acababa de dar.

Un curioso que pasaba por la Puerta del Sol, se dirigió al gritador y le preguntó al oído:

—¿Y de los nuestros, cuántos han ido á la eternidad?

—Eso se lo dirán á usted los ciegos de Oñate.

Un curioso de sesenta años paseaba hace pocos días por la plazuela de Santa Ana, y al rededor de los vendedores de pájaros:

—¿Qué te haces? le preguntó otro sexagenario que pasaba en el momento.

—¿Quisiera comprar un loro.

—¿No tienes bastante con tus nietos?

—Y usted, ¿qué tiene que alegrar? —Que soy miope.

—¿Y cómo me lo probará usted? —Muy fácilmente. ¿Ve usted aquel pájaro que hay pintado en el techo?

—Sí.

Pues, mire usted, yo no lo veo.

Un galán, que se relacionaba á dos damas á la vez, fué un día preguntado por una de ellas:

—Si las dos cayésemos en un pozo, ¿á cuál salvarías primero?

El galán contestó sin saber lo que decía:

—A ninguna.

—¿Cómo!—exclamó la que interrogaba.

Y el otro, rehaciéndose en el momento, añadió:

—Porque no sé nadar.

PAGINA DE ORO

Para triunfar en amor vale menos el mérito que la ocasión.

La originalidad es una poesía que no existe para los tontos.

La mujer de cuarenta años no compromete sus conquistas; es como la Inglaterra, sabe colonizar.

Hay personas que tienen el espíritu perezofo y el corazón infatigable.

La voluntad es la fortuna del hombre moral.

Los ambiciosos son como los toros en las corridas, se precipitan sobre un pedazo de trapo encarnado y encuentran el acero afilado.

La línea recta no es el camino más

CORONAS, CRUCES Y PENSAMIENTOS de todas clases y tamaños á precios reducidísimos. SE IMPRIMEN CINTAS A TODAS HORAS.

"Al Bon Marché" Reina 33, frente á Galiano.

CALCOMANIA "SYSTEM" Reproducción exacta en negro y en color de Marcos, Cuadros, botellería, cajas y envases de toda clase de productos. SOBRE y para todas las cosas. Pida al Teléfono 996 el MUESTRARIO DE THE CUBAN COMMERCIAL SYSTEM. Compostela 28 -- Vendedores prácticos, necesitamos.

HABLANDO DE MAQUINAS DE ESCRIBIR Muchas personas prefieren máquinas que tengan el TECLADO COMPLETO y á la vista. MECANOGRAFOS EXPERTOS Aseguran que puede obtenerse MAYOR VELOCIDAD y TRABAJO MAS EXACTO con esta clase de máquinas. NUESTRO MODELO NUM 4 Reune todas las ventajas de las otras máquinas en el mercado con ninguno de sus defectos. PASE V. POR NUESTRO ESTABLECIMIENTO y tendremos el gusto de enseñar á Vd. nuestros nuevos últimos modelos. CHAS. BLASCO, Unico Agente en Cuba. O'Reilly 6.

LA CASA BORBOLLA Con el propósito de renovar las existencias en próximo viaje de compras, hace grandes rebajas en sus ventas. Relojes cronómetros Borbolla, toda de garantía. Muebles - Lámparas - Mimbres - Fantasias. Joyas de oro de 18 kilates, con brillantes. COMPOSTELA 52, 54, 56, 58 Y OBRAPIA 61. CERCAS Y MALLAS DE ALAMBRE GRAN DEPÓSITO: G. Bille. Mercaderes 12. Habana.

CORONAS, CRUCES, LIRAS, ANCLAS, ESTRELLAS, CORAZONES, PENSAMIENTOS, ARPAS, RAMOS, ACABADAS DE RECIBIR DE SU PROPIA FÁBRICA DE PARIS, DESDE 75 CENTAYOS HASTA 500 PESOS. Cintas é impresión gratis. --LA EPOCA.-- La casa de las Coronas. --NEPTUNO Y SAN NICOLAS.

FOLLETTIN 37 A. MATTHEY SOR ÁNGELA VERSIÓN ESPAÑOLA de ENRIQUE PASTOR Y BEOYA (Esta novela publicada por la Casa-editorial de Garnier hermanos, París, se encuentra de venta en la librería de Wilson, Obispo número 52.) (Continúa) Había algo de amenaza y casi de énfasis en esta frase, en el tono de la voz, cuya brusca sonoridad asustó á la joven de tal suerte y miró á su madre con tal sorpresa que ésta, después del primer impulso, permaneció silenciosa un momento como si retrocediese ante una confesión imposible. Cambió de expresión, haciéndose más maternal, más tierna, su voz tomó inflexiones cariñosas y respondió: como quien ha modificado su primera intención: —La verdad es, hija de mi alma, que ni tu padre ni yo hemos sido ricos nunca; esta circunstancia es la que me decidió á abandonar la Europa para venir á la India donde sabía yo que vivía un pariente lejano... por parte

de mi madre... que ocupaba una de las posiciones más brillantes del país, poseyendo una fortuna de algunos millones. Creí que lograría interesarle la posesión de una mujer joven con una hija privadas ambas de repente de todo recurso. Era lord X... de quien te he hablado varias veces. —Y á quien no he visto jamás, interrumpió Angelina. —Así es, dijo vivamente la madre de Angelina; sus muchas ocupaciones se lo impidieron. Pero te había visto cuando eras muy pequeña, tanto que no puedes acordarte de él... y tenía pensado ocuparme de tu porvenir... y asegurar el mío, cuando la muerte le ha sorprendido sin haber tenido tiempo de testar en mi favor como me había prometido hacerlo. O quizás, añadió retorciéndose las manos con rabia reconcentrada, ó si dejó alguno, como yo creo, porque me lo había dicho él mismo, su familia lo habrá destruido. Su familia me detestaba y quería á todo trance heredar los millones del difunto. Yo estaba entonces entre la vida y la muerte separada de él... no pude ocuparme de nada... defendirme, salvarme como lo hubiera hecho si hubiera estado á mi lado. En una palabra, que muerto él sus herederos naturales han caído sobre la herencia sin dejarme más que el lujo de que me había rodeado en vida y de que por fortuna no podían despojarme ó pedirme que lo restituyese, puesto que todo estaba á mi nombre. —Pero ¿por qué te detestaba su familia? le preguntó Angelina pensativa, disgustada ante el relato de su madre donde instintivamente adivinaba un no sé qué de falso, de incompleto y de mentiroso que pesaba á la lealtad de su corazón y á su necesidad de estimar y querer á su madre. ¿No eras tú también de la familia? —¡Ay! pobre hija mía, replicó la señora Vetti estudiando la fisonomía de su hija é impulsada por la necesidad de desahogarse, de hablar á alguien de sus disgustos y de sus temores, tú no conoces el mundo, sus maldades y sus rivalidades. Inermísimas mis relaciones con lord X... No querían creer que eran desinteresadas por su parte... inocentes por la mía... En fin, inútil insistir acerca de este punto. Te hice educar lejos de mí precisamente por eso. Mi empeño era que ninguno de estos rumores pudiera llegar á tus oídos cuando niña ó después cuando fueras joven. Según mis previsiones, tú debías ser rica algún día. Yo te hubiera casado brillantemente... y valía más... no es

verdadera! por tí, por tu marido, que no oyeras hablar de nada ni él tampoco... juntos nos hubiéramos ido de la India á Europa, ó mejor á América, y aun cuando los chismes y cuentos tengan alas, como dicen, no van á atravesar el Océano. Pero esta maldita epidemia me ha arruinado... por duplicado! Y al decir esto, dirigía una mirada de desesperación al espejo colocado enfrente de ella. En resumen, que desde que murió lord X... he vivido de ir vendiendo los restos de mi pasado esplendor... Casi todo lo he vendido ya. Unos meses más y ¿qué será de nosotras? La miseria, la miseria más espantosa. Y miró á su hija de un modo singular. —... Sin esperanza!... dijo. —Hubo un gran silencio entre madre é hija. —La señora Vetti iba y venía por la habitación, mirando de reojo á su hija sin atreverse á romper el silencio. Angelina, pensativa y reservada, parecía meditar profundamente consultándose. Por fin se volvió á su madre y en tono resuelto, á pesar de su dulzura, dijo: —Gracias, mamá, por haberme revelado nuestra verdadera posición. Necesitaba saber á qué atenerme. Sé cuál es mi deber y sabré cumplirlo. Pero es tarde y necesito reflexionar... Mañana te diré lo que haya decidido. E hizo ademán de marcharse. —¿Te vas sin darme un beso? le preguntó la madre con inquietud. —¡Ah! sí, mamá. Perdóname. Angelina se acercó á su madre, que le alargó la frente para que la besara; pero los pálidos labios de la pobre niña estaban tan fríos, que helaron el beso. Y salió de la habitación sin hablar una palabra más. IV Ganarse la vida Angelina había comprendido la revelación de su madre? Toda, evidentemente, no. Pero en parte, seguramente que sí. Por de pronto, el intenso dolor que le había producido esta última conversación con su madre, agravó y colmó de la tristeza sentida, la cruel decepción experimentada desde que llegó á Calcuta. Al lado de aquella madre á quien esperaba adorar, no había encontrado aquella ternura, aquella vehemencia que su corazón sentía y que día tras día, hora tras hora, se había ido cerrando por completo ante la personalidad egoísta de aquella mujer que no pensaba más que en sí misma, en su perdida belleza tan sentida... Angelina no quería saber por qué. De cuanto podía ella enterarse y que la martirizaba, no quería recordar más que esto, que su madre mientras había sido rica, había sido buena para con ella y la había hecho compartir su riqueza, y que hoy que la pobreza había reemplazado el pasado esplendor de Angelina, debía devolver, en parte, lo que había recibido y asegurar la existencia material de una mujer incapaz por su carácter y sus hábitos de asegurárselos ella misma. Así es que al día siguiente, al ver á su madre, Angelina, pálida por efecto de una noche de insomnio y huyendo de encontrarse con la mirada de su madre, que le miraba con visible inquietud, procurando leer en sus ojos su pensamiento, le dijo con voz resuelta y dulce á la vez: —Mamá, después de pensar mucho, he aquí lo que te propongo, segura de que lo aceptarás. La directora del colegio, Miss Goodwin, me quería mucho y ha sentido extraordinariamente separarse de mí y está dispuesta á admitirme en el colegio como pasante. No es una posición como á la que tú estás acostumbrada... pero es un porvenir seguro para tí y que me permitirá esperar mejores días. (Continuará).

Los conservadores en Oriente

(Por telegrama)

Holguín, Octubre 30, a las 6 p. m.

AL DIARIO DE LA MARINA

Habana.

Tres horas después de la salida de Puerto Padre llegamos a Gibara, atracando al muelle poco antes de las dos pasado meridiano.

El pueblo conservador nos hizo un gran recibimiento, ovacionando a los candidatos al poner los pies en los muelles. Más de trescientos correccionistas con banderas y música, escoltaron a los excursionistas, después de recorrer las principales calles hasta la estación del ferrocarril, donde esperaba el tren especial para conducirnos a esta.

En el muelle dos señoritas que figuraban en un grupo de más de cincuenta, dieron la bienvenida a Menocal y a Montoro, entregándoles ramos de flores.

El Alcalde Céspedes y el presidente del Partido Conservador, señor Alvarez Lage, fueron a bordo a felicitar a los excursionistas. Una comisión del partido liberal presidida por el general Sartorio, vino al muelle a darles también la bienvenida.

Una vez llegada la manifestación al paradero del ferrocarril, pasamos gran trabajo para poder tomar puesto en el tren presidencial. Componíanse este de una locomotora y dos carros de primera. En el último venían Menocal y Montoro, los oradores y los representantes de la prensa.

El tren salió con vertiginosa marcha recorriendo un espacio de 22 kilómetros; pero al entrar en el 23, sufrió el carro donde venían los candidatos presidenciales una avería, dando lugar a que descarrilará en medio de una gran excavación. Por fortuna el tren pudo parar pronto, lo que fue causa de que no ocurrieran desgracias. Solamente Berenguer, el repórter de "El Mundo," sufrió una ligera herida en una mano al caer un pedazo de cristal.

Seguidamente, para no perder tiempo y llegar a Holguín de día, la máquina siguió con un carro hasta Aguas Claras, donde dejó a las damas y los correccionistas de Gibara. Después regresó al lugar del accidente, recorriendo a Menocal, Montoro, la Comisión de propaganda y los periodistas.

MENDOZA

Holguín, Octubre 30, a las 6 p. m.

AL DIARIO DE LA MARINA

Habana.

Acabamos de llegar. El pueblo ha hecho un gran recibimiento a los candidatos del Partido Conservador. En estos momentos una entusiasta manifestación recorre el pueblo con banderas, músicas, carros alegóricos, coches y otras clases de vehículos, con distinguidas damas, cerrando la marcha infinidad de jinetes que han venido de los barrios rurales.

La manifestación llegó hasta la plaza de Calixto García, en donde se está celebrando un mitin. Aquí hay gran entusiasmo por la candidatura liberal, al extremo de que se han fijado letreros haciendo apuestas. Hasta ahora no ha ocurrido el menor incidente.

MENDOZA

Gibara, Octubre 31, a las 7 y 10 a. m.

AL DIARIO DE LA MARINA

Habana.

A las dos de la madrugada hemos regresado a esta sin novedad. A dicha hora numeroso pueblo con antorchas, luces de bengala y música, esperaban a los excursionistas en gran manifestación que recorrió las principales calles hasta llegar al espigón donde se halla amarrado el "Julia."

Menocal y Montoro fueron objeto de una gran ovación. A bordo acudieron a despedirlos el alcalde señor Céspedes, el presidente del partido Conservador señor Alvarez Lage. También acudieron diferentes comisiones.

El recorrido desde la estación al "Julia," lo hice bajo un fuerte chubasco. Dentro de breves horas volveremos a la mar.

MENDOZA

CORREO EXTRANJERO

Los aeronautas españoles en Berlín

Un despacho de Cuxhaven, fechado el 14 del mes en curso, informa que el globo español "Castilla," que tomó parte en la ascensión de los 27 que se disputaban en Alemania la Copa Internacional, cayó en el océano a seis millas de Heligoland. Un bote de pescadores que se hallaba a poca distancia recogió a los aeronautas señores Montojo y Romero de Tejada.

Al día siguiente llegaron a Berlín en condición bastante lamentable, pues perdieron en el accidente todos los artículos de uso personal que llevaban consigo, habiéndoles sido necesario arrojar al agua sus propios vestidos a fin de aligerar el globo.

Relatando sus experiencias, el señor Montojo se expresó así: "El infeliz viaje comprendió dos días en el aire; luego descendimos al mar del Norte y permanecimos tres horas en luchas con las olas; por espacio de dos días estuvimos a merced de los elementos en un bote de pescadores; oseguida nos tocó una noche de tren, sin haber disfrutado de más de una

hora de sueño desde que salimos de Berlín. Mi pobre compañero Romero de Tejada estaba muy enfermo. Sufrí horriblemente con el frío, pues su constitución es muy delicada y la temperatura del mar del Norte es excesivamente baja. No nos fué dado ganar la Copa, pero hicimos para ello cuanto estuvo a nuestro alcance. Cuando vimos que nos aproximábamos al mar impulsamos sin vacilar el globo hacia adelante, aunque sólo contábamos en ese momento con ocho sacos de balastro únicamente. No había objeto en pensar ponernos a salvo. La niebla y la humedad comprimían el gas de tal modo, que el globo descendió. No tardamos en principiar nuestra lucha con las olas tempestuosas. El accidente que tuve en Barcelona con el globo "Quo Vadis" y el que me acaba de ocurrir ahora, parecen indicarme que haría mejor en renunciar a la aeronáutica."

El señor Romero de Tejada manifestó que decididamente el juego de baccarat es preferible a los globos. "En el primero—dijo—hay alguna probabilidad de diversión; se pierde ó se gana y se le saca mejor provecho al dinero; en tanto que con los segundos, aquí me tienen ustedes sin vestidos, sin dinero, sin nada de lo que posea. Pasé tres horas en una agua espantosamente fría sintiéndome muy enfermo. La manera cómo perdí mi dinero no deja de ser curiosa. Cuando Montojo me hizo saber que nada podía salvarnos de caer al mar, que estaba sumamente agitado, ocoqué cinco mil francos que tenía dentro de mi gorro vasco que siempre uso en las ascensiones. Cuando el agua llenó la canastilla, vi mi gorro de miembro del Aero Club flotando en el agua y como éste tenía un barbuquejo, creí que me sería más conveniente usarle y es así que sin acordarme del dinero, cambié uno por otro y el que daba abrigo a mis cinco mil francos lo arrojé al mar. Al fin, después de lo que me pareció una eternidad, fuimos recogidos por el bote pescador "María." El "menú" a bordo no era muy codicioso: lo constituía una sopa hecha de cebollas, papas y pescado. En materia de bebidas contábamos con té y café fríos; pero como el apetito era devorador, aquella alimentación nos pareció digna de reyes.

"Los pescadores no tenían ni cigarrillos, ni cigarrillos, pero con exquisita bondad nos suministraron pipas y tabaco. Como en Cuxhaven no hay consúl español, nos dirigimos al comisario de policía, cuya grossería no pudo ser mayor. En vez de ayudarnos en alguna forma, nos echó puertas afuera de su oficina. Por supuesto que nuestra apariencia no tenía atractivo alguno; pero dicha autoridad, en atención a las circunstancias, pudo haber sido más generosa y hospitalaria."

En Berlín, los aeronautas españoles tuvieron un cariñoso recibimiento, y al medio día de su llegada, Mr. Mc Coy, piloto del globo "América," los obsequió con un almuerzo en el hotel Adion, al cual concurrieron además el Marqués de Salvatierra y el señor Alfonso Gorbena. En la tarde, los señores Montojo y Romero de Tejada ofrecieron un banquete a sus numerosos amigos en el hotel Bristol.

Lo que sucede en Montana

En las cercanías de Missoula, Montana, (Estados Unidos), apareció hace unos días un bandido armado de carabina y ocultó la cara con un pañuelo rojo y detuvo la diligencia que va a Bonner. Hizo descender del pescante al conductor, obligó a los doce pasajeros a que desocuparan sus respectivos asientos, los formó en fila y los desbalió de sumas que variaron entre \$5 y \$25. Después de terminada la operación, el bandido manifestó a sus víctimas que les permitía volver a ocupar sus puestos y se despidió deseándoles buen viaje. Igualmente les declaró que había sentido mucho tener que haberlos saqueado, pero que la necesidad lo obligaba a ello. En seguida se perdió en la espesura de un bosque, y la diligencia continuó su camino.

POR LAS OFICINAS

PALACIO

Crédito aprobado

El señor Gobernador Provisional, por Decreto de esta fecha ha dispuesto que el crédito concedido por Decreto número 940 de 1904, para gastos electorales, se aumente con la suma de \$150,000

Nombramientos

Don Mateo de Cárdenas, ha sido nombrado miembro de la Junta Provincial Electoral de Santa Clara, en sustitución de don Salvador González Téllez, quien cesa por haber sido designado para un cargo público electivo.

Se nombra así mismo a don Emilio C. Colla, miembro suplente de dicha Junta, en sustitución del doctor don Pedro Cué, a quien se le aceptó la renuncia; y en sustitución de don Bartolomé Segaró, que también ha renunciado a su cargo de miembro suplente de la Junta Provincial Electoral de Oriente, se nombra a don Ramón Silva y Duany.

SECRETARIA DE HACIENDA

Cominación de pago

La Secretaría de Hacienda ha ordenado a la Administración de Rentas de la Zona Fiscal de Matanzas, que por los medios coercitivos que autoriza la orden número 463 de la se-

rie de 1900, proceda a liquidar y hacer efectivos el impuesto sobre utilidades que debió satisfacer la extinguida Compañía del Ferrocarril de Matanzas a Sabanilla, por el año social que terminó en 31 de Octubre de 1904.

SECRETARIA DE GOBERNACION

El Ayuntamiento de Guantánamo

En la Secretaría de Gobernación se ha recibido un telegrama del Secretario de la Administración municipal de Guantánamo, dando cuenta de haber quedado constituido el Ayuntamiento de dicha villa, en la forma telegráfica por nuestro corresponsal allí, cuyo telegrama publicamos en nuestra edición anterior.

En Palmira

El Director General de Comunicaciones dió cuenta en la mañana de hoy al Secretario de Gobernación de que anoche fué robada la caja de caudales de la Administración de Correos de Palmira, cuya caja contenía 700 pesos en valores y se encontró sin abrir en las afueras del pueblo.

SECRETARIA DE AGRICULTURA

Marcas de ganado

Por dicha Secretaría se ha revocado la caducidad de la marca del señor Angel Sabotri; se han concedido las nuevas inscripciones pedidas por los señores Julio Azcué, José A. Pérez, José Luque, José Negrín, Juan Ramirez, Evangelista Durán, Bartolomé Alemany, Guillermo Monterey, Florentino Pérez, Emiliano Morales, Justo García, Aurelio Baez, Martín Toledo, Marcos Rodríguez y Ramón Frinchet; y se han negado las solicitudes por los señores Julio Mola, José Alemany, Francisco Perdomo, Marcelino Montegudo, Juan Gómez, Porfirio Junco, Demetrio Rojas, Camilo Travieso Alfonso.

SANIDAD

Licencia

Se le han concedido ocho días de licencia con sueldo, al doctor don Angel Espino, médico de la Jefatura local de Sanidad de Santa Clara.

ASUNTOS VARIOS

Despedida

Para Gibara embarca hoy en el vapor "Habana," nuestro distinguido amigo el señor don José García Ríos, respetable comerciante de la firma social M. Cuervo y Compañía, de aquella plaza.

Deseamos al señor García Ríos, un felicísimo retorno al cariño de sus familiares y amigos.

El Dr. Abdón Trémois

El doctor Abdón Trémois ha dirigido una comunicación al Subdelegado de Farmacia, participándole que se da de baja como farmacéutico establecido, porque ha sido nombrado jefe del Negociado de Farmacia en el Departamento de Sanidad, y no podrá seguir dirigiendo personalmente las operaciones de su establecimiento, conforme lo preceptuado en las Ordenanzas.

Noticia y nombramientos

Nos participa la "Havana Brewery" que habiéndosele aceptado la renuncia de su cargo a Mr. Hans Tschow, cesa desde el primero de Noviembre próximo en el desempeño del mismo, quedando desligado por completo de dicha razón social.

Al propio tiempo nos participa dicha sociedad que ha sido nombrado el señor Carl Kaufman, Administrador Auxiliar y el señor Antonio G. Abreu, Jefe del Departamento de Ventas.

Felicidades a los señores Kaufman y Abreu por tan merecida distinción y es de esperar, dadas las simpatías con que cuentan en toda la Isla, que sus nombramientos serán recibidos con júbilo por todos los consumidores de la Cerveza "Tivoli."

DE PROVINCIAS

SANTA CLARA

(Por telegrama)

Trinidad, Octubre 31, a las 8 y 10 a. m.

AL DIARIO DE LA MARINA

Habana.

Con gran pompa celebró el entierro del Mayor General Lino Pérez.

El pueblo entero acudió a rendir honores y tributo de cariño al cadáver del viejo patriota.

Las campanas parroquiales doblaron constantemente desde esta mañana. A las cuatro de la tarde era imposible transitar por las calles próximas a la casa mortuoria.

Nutridas comisiones acudieron a la capilla ardiente, dando el pésame al general Bravo, sobrino del difunto.

A las cinco llegaron una compañía de fuerzas americanas y un piquete de la Rural.

Momentos después salió el cadáver llevado en hombros de los veteranos.

COLEGIO "EL NIÑO DE BELEN"

de 1 y 2 Enseñanza, Estudios de Comercio, Mecanografía, Idiomas, clases de adorno, preparación de Maestros.

DIRECTOR: FRANCISCO LABEO Y FERNANDEZ.

Profesor titular de Escuelas Normales ó de Maestros.

Amistad 83, entre San José y Barcelona.

Enseñanza racional, razonada, demostrada y eminentemente práctica.

Se admiten pupilos, medio pupilos, tercio pupilos y externos.

Pensiones módicas—Damos Título de Tenedor de Libros

c 247

Al ataud cubrelo la bandera nacional, colocándose encima el machete y el sombrero de campaña.

Pónese en marcha con dificultad el cortejo precedido de la cruz parroquial, banda infantil y orquestas particulares.

El duelo fué presidido por el Alcalde, en representación del Gobernador provincial, que hizo delegación en sentido y levantado mensaje telegráfico, por el señor Irarragorri, Presidente del Ayuntamiento y por el señor Andreu, Juez de Instrucción.

Seguían el cuerpo de veteranos en pleno, Colonia Española, Sociedades de instrucción y recreo, Junta de Educación, Consules extranjeros, partidos políticos y comisiones de Casilda y otros pueblos de la comarca. Se enturaron y encendieron los faroles del alumbrado público.

Ante el túmulo en el Ayuntamiento, cantóse solemne responso, lo mismo que en la capilla del cementerio.

En el momento de ser enterrados los restos, pronunció el señor Torrado sentida oración, emocionando al auditorio; despidió el duelo en nombre del Alcalde. El doctor Panadés habló en nombre de los veteranos, dando las gracias a las fuerzas americanas por el homenaje rendido a los restos del general Luis Pérez.

Terminó el imponente acto con descargas hechas por las fuerzas americanas y la Guardia Rural. La banda infantil ejecutó en ese momento el Himno Nacional, y la concurrencia desahojó el camposanto llena de tristeza.

Ha sido muy agradecida la conducta del capitán Eshingers, jefe de las fuerzas americanas, anticipándose a rendir honores.

No se recuerda en Trinidad ningún acto análogo que haya tenido tanto lucimiento. Merece plácemes el Alcalde por sus iniciativas y actividad en este asunto, interpretando la voluntad popular.

El Ayuntamiento costea los gastos originados por el entierro, habiendo hecho sus servicios gratuitamente el Párroco y las bandas de música.

Pazos.

DE TRINIDAD

Sacarle jugo a un limón esprimido, aun cuando para la ciencia no tenga mayor importancia, tampoco deja de tener por eso su mérito correspondiente.

Esta especie de difusión éfrica no es la primera vez que la ha efectuado, y a veces coronado con éxito asombroso, un hombre excepcional, de cerebro activo y amante de lo bello, que se llama Santiago Barros.

Barros, que en la actualidad preside la Junta de Educación, es el director de "El Eco" bien escrito periódico diario que ve la luz en esta ciudad, defendiendo las ideas del partido liberal histórico, hoy coligado.

En su juventud primera ejerció el noble arte tipográfico y, andando con las letras, se dedicó a ellas con verdadero amor, y tenemos a Barros poeta, ganando premios en buena lid, en certámenes literarios y juegos florales.

Como periodista, ha sobresalido dirigiendo periódicos como "Patria," "La Patria," y redactando en "El Diario de Trinidad," "Letras," "Revista de Trinidad," "La Mariposa" y "Heraldo de la Belleza."

Con el pseudónimo de "El Poeta del siglo X," ha producido hermosas composiciones poéticas, premiadas algunas de ellas.

Fué durante ocho años concejal de este Ayuntamiento y miembro permanente de la Junta de Educación de la cual es hoy Presidente.

En las fiestas de San Juan del presente año fué secretario del comité de festejos que se formó para el efecto; y tan bien cumplió con su cometido, que mereció por su actividad é iniciativas la admiración del pueblo entero que celebraba por vez primera fiestas semejantes de cultura y arte.

Gobernaba la provincia el hombre de las ces y de las zetas y era consejero otro monstrum activitatis: Antonio Cacho que, hubo de gestionar, obteniéndolo, un crédito de seiscientos pesos para la formación en Trinidad de una banda infantil.

Pero, si la obtención del crédito, acostumbrada como está Trinidad a que se le niegue todo, representaba una victoria para Cacho, a quien mucho se le debe, bien echó de ver todo el mundo que, con esa suma no se iba

NEPTUNO

TEATRO

Empresa COSTA-MISA

HOY, SABADO 31 DE OCTUBRE

AL PUBLICO

Grandes proyecciones cinematográficas de muchísimo gusto

En espera de un número de variedades de verdadero mérito, ha determinado esta Empresa ofrecer tan sólo OCHO vistas en cada una de las

Últimas de Pathé y Lux

PRECIOS:

Falcos con seis entradas... 80 centavos

Luneta y entrada... 10

Tertulia... 5

TELEGRAMAS POR EL CABLE

ESTADOS UNIDOS

Servicio de la Frons Asociada

MANIFESTACION REPUBLICANA MONSTRUOSA

Nueva York, Octubre 31.— Los hombres de negocios de la asociación republicana han organizado para hoy una de las mayores manifestaciones políticas que jamás se hayan visto en la ciudad.

Calculábase diversamente entre sesenta mil y cien mil el número de los que formarían en la procesión y representarán el comercio, la industria, el foro, las Universidades y varias otras organizaciones, incluyendo los banqueros de Wall Street y los corretores que son miembros del Club de Taft y Sherman.

El tiempo está despejado y frío.

DECLARACIONES DEL GENERAL WOOD

Paris, Octubre 31.—Hoy debe salir para Nueva York el general Wood, a fin de hacerse cargo del mando del Departamento Militar del Este. Ha pasado dicho general americano tres meses en Europa, asistiendo en este tiempo a las maniobras de los ejércitos francés y alemán, y al Congreso Histórico de España, celebrado en Zaragoza.

Declara el general Wood que considera satisfactoria la situación en Filipinas; y que, a su juicio, el libre cambio con los Estados Unidos agradecerá mucho a los habitantes de aquel archipiélago.

En España fué muy cordialmente recibido el general y sus acompañantes.

PIDIENDO QUE SE PROCEDA CONTRA CASTRO

La Haya, Octubre 31.—Pide el periódico "Nieuwe Courant" que sea reforzada la escuadrilla holandesa que se encuentra en aguas de Curazao, agregándole tres cruceros y cuatro acorazados, con los que deberán comenzar las operaciones contra Venezuela, haciendo respetar el bloqueo hasta que Castro acceda a las demandas del gobierno holandés.

SUBLEVACION DOMINADA

Constantinopla, Octubre 31.—Bató con una descarga de uno de los batallones de la guarnición de Yildiz Kiosk, que permanecieron fieles al gobierno, para reducir a la obediencia y se rindieron las tropas que se amotinaron hoy en la referida plaza, y que tuvieron tres muertos y quince heridos.

LA ESCUADRA AMERICANA

Manila, Octubre 31.—Anúnciase que la primera división de la escuadra de acorazados se halla cerca de Clongapo, a donde se espera que llegará mañana, a las ocho.

La citada división ha tenido un tiempo inmejorable en toda su travesía desde el Japón.

LLEGADA DEL "MERIDA"

Nueva York, Octubre 31.—El vapor "Merida" de la línea de Ward, ha llegado hoy sin novedad a este puerto, procedente de la Habana.

VENTA DE VALORES

Nueva York, Octubre 31.—Ayer, viernes, se vendieron en la Bolsa de Valores de esta plaza, 596,500 bonos y acciones de las principales empresas que radican en los Estados Unidos.

Teatro-Salón Actualidad 33

Grandes triunfos de ROSITA REALI y la conquistista internacional ALYNALYA (La Argentina)

Trabaja en la segunda y cuarta tanda la hermosa y escultural ballarina: LYDIA ROSTOW

Muy aplaudida la pareja de baile español:

IBERIA

Pronto el gran transformista LANZETTA

Han llegado de Barcelona, contratados por esta Empresa

REFALA & CECILIA

"La Casa Revuelta"

IMPORTADORA DE PAÑOS Y OTROS GENEROS

AGUIAR 77 y 79, al lado del BANCO.

"Compre Vd. aquí la tela para su traje".

AVISO. Esta casa tiene a la

venta el nuevo gran surtido de

generos para la estación de in-

vierno, procedentes de las me-

jores fábricas de Inglaterra y

Francia.

A. Revuelta.

Apartado 209. Teléf. 135.

HABANA.

c 3591 alt 14-24

# CORTES CORRECCIONALES

## DIENTE CON DIENTE

"Muere la tarde entre el follage espeso que otoño amarilla."

(Echa de Queiros)

Ayer mi bombín y yo salimos a la calle. Hacía mucho tiempo que mi bombín no se expansionaba. Yo siento un cariño muy hondo por mi bombín. En los días de tristeza, en esos amargos días de desesperación y pesimismo, de dolores y amarguras; en esos días monótonos, insostenibles, esos días monótonos, odiosamente monótonos, yo he desahogado mi espíritu con mi bombín, contándole mis culpas, mis sentires y mis quereres. Y mi pobre bombín me ha escuchado sin reírse, sin maliciar, sin hacer burla de mis cuentos, fiel al lema que luce en el forro: "Honi soit qui mal y pense."

De otros distinguidos veraneantes de los Polos. — ¡Casputina! ¿cuándo empiezan los juicios—pregunté a un ordenanza. — Dentro de una hora—me contestó. Y me quedé helado. Desde un rincón de la Corte, bien resguardado de corrientes gripales, escuché multitud de casos y tomó nota de algunos. Esas notas que tomé, ahí las ofrezco buennamente a los que tuvieren la paciencia de leer más aluciliadas.

Un hombre gordo y una señora gorda, armaron la idem. Motivo de la cuestión: un pez colorado.

La señora tenía una pecera, agua y dentro del agua un pez bermejo. El señor gordo echaba miguitas de pan al manifiesto de la pecera, a pesar de haberle advertido la señora: —No le des migas de pan a "Bartolo" que le pueden hacer daño.

Por el grupo de la lengua francesa: Mr. Lagasse, de Loch, primer delegado de Bélgica; Mr. Stolpakow, primer delegado de Rusia.

Cada uno de esos delegados dirigió al gobierno francés y al Congreso un saludo de bienvenida que acogieron cariñosos bravos. Se levanta la sesión.

Por la tarde se efectuó la apertura en las Tullerías, de la Exposición de la Carretera, de la que hablaremos otro día.

Los trabajos comenzaron en la Sorbona y en las Tullerías, repartidos en dos secciones. El programa de los trabajos del Congreso se descompone en ocho cuestiones, que ya conocen nuestros lectores, cuyos disertadores, nombrados por la comisión de organización, son los siguientes: Benardier (Orleans); Michaux (Versalles); doctor Gyglielminetti (Monte Carlo); Guillaud, diputado (París); Walknaer (París); Lumet (París); Chaix (París); Limasset (Lyon).

MANUEL L. DE LINARES. **BASE-BALL** LA TEMPORADA AMERICANA

El juego de hoy. Esta tarde a las tres, se efectuará el "match" suspendido el jueves a causa del mal tiempo, entre los clubs "Royal Giants" y "Rojo."

En Camagüey.— Existe gran entusiasmo entre los partidarios del base ball, para organizar un Campeonato, el cual se disputarán los bandos "Azul" y "Punzo."

Dichas novenas efectuarán una práctica mañana domingo, en los terrenos del Casino Campestre.

EL AVONA. Ayer salió para Veracruz el vapor noruego "Avona," con carga de tránsito.

EL EXCELSIOR. Con carga y 49 pasajeros fondó en bahía hoy el vapor americano "Excelsior", procedente de New Orleans.

EL HARLYN. Conduciendo cargamento de carbón llegó hoy procedente de Filadelfia, el vapor inglés "Harlyn."

EL AVONA. Ayer salió para Veracruz el vapor noruego "Avona," con carga de tránsito.

EL SEGURANCA. Se anuncia para la tarde de hoy la salida del vapor americano "Seguranga" con destino a New York, llevando carga y pasajeros.

EL ALF. En la tarde, saldrá hoy para Daiquirí, el vapor noruego "Alf."

Lonja del Comercio de la Habana. VENTAS EFECTUADAS HOY: 204 vino La Vieja Gallega, tinto \$23.00 uno.

253 id. id. blanco \$24.00 id. 200 cajas id. id. medias, \$5.00 caja. 50 id. cognac Domecq litros \$17.00 id.

204 vino Rioja Albricias, \$29.00 uno. 149 cajas sidra St. Galtero medias, \$5.00 caja.

88 id. id. id. enteras, \$1.75 id. 904 pipas vino navarro La Universal, \$17.00 uno.

814 id. id. tinto id. id. \$16.000 uno.

PUBLICACIONES. ¿Tiene usted niños? Pues si los tiene, y los quiere, y también lo desea ver bien, o buenos siempre, no es necesario solamente que usted adquiera en casa de Wilson—Obispo número 52—la gran obra de Holt, Alimentación y cuidado de los niños, sino también el sin igual periódico de modistura Modes d'Enfants, el más completo, el más original de cuantos a través de la infancia se dedican. En esa publicación encuentranse vestidos de todos los últimos modelos que la fantasía parisien ha presentado al buen tono mundial, en cuanto a niños y a adultos se refiere. Todos los dueños de casa, todas las madres que gustan de que sus niños vistan elegantemente, compran revista tan completa, tan arcah artística. Y cada vez que en casa de Wilson, piden el Modes d'Enfants, también llevan La Mode Parisien, Chic Parisien, Les Modes, Chic, Grand Chic, o cualquiera de las muchas modas que en aquella antigua y acreditada casa se venden.

COMUNICADOS. CENTRO ASTURIANO. SECRETARIA. De orden del señor Presidente y por acuerdo de la Junta Directiva se anuncia por este medio, para conocimiento general de los señores asociados, que se halla vacante la plaza de Administrador de la Quinta Covadonga y que en esta Secretaría se admiten solicitudes para ocuparla hasta el día 12 del próximo mes de Noviembre, a las 4 de la tarde.

Para optar a dicho cargo será requisito indispensable que los señores aspirantes estén comprendidos en lo que determinan los incisos segundos de los artículos 19 y 20 del Reglamento general.

Habana 21 de Octubre de 1908. El Secretario, A. MACHIN. 11-00.

En espera de la hora próxima en que sobre las carreteras de arriba, destructibles ellas, y eternamente renovadas, todos los hombres realizarán el ensueño de recorrer en vuelos audaces los espacios infinitos del aire, demos los cuidados más atentos a las carreteras terrestres que han sido y son todavía uno de los signos del progreso realizado por los hombres después del día en que todos abrieron el primer camino.

En esta hora próxima en que sobre las carreteras de arriba, destructibles ellas, y eternamente renovadas, todos los hombres realizarán el ensueño de recorrer en vuelos audaces los espacios infinitos del aire, demos los cuidados más atentos a las carreteras terrestres que han sido y son todavía uno de los signos del progreso realizado por los hombres después del día en que todos abrieron el primer camino.

En esta hora próxima en que sobre las carreteras de arriba, destructibles ellas, y eternamente renovadas, todos los hombres realizarán el ensueño de recorrer en vuelos audaces los espacios infinitos del aire, demos los cuidados más atentos a las carreteras terrestres que han sido y son todavía uno de los signos del progreso realizado por los hombres después del día en que todos abrieron el primer camino.

En esta hora próxima en que sobre las carreteras de arriba, destructibles ellas, y eternamente renovadas, todos los hombres realizarán el ensueño de recorrer en vuelos audaces los espacios infinitos del aire, demos los cuidados más atentos a las carreteras terrestres que han sido y son todavía uno de los signos del progreso realizado por los hombres después del día en que todos abrieron el primer camino.

En esta hora próxima en que sobre las carreteras de arriba, destructibles ellas, y eternamente renovadas, todos los hombres realizarán el ensueño de recorrer en vuelos audaces los espacios infinitos del aire, demos los cuidados más atentos a las carreteras terrestres que han sido y son todavía uno de los signos del progreso realizado por los hombres después del día en que todos abrieron el primer camino.

En esta hora próxima en que sobre las carreteras de arriba, destructibles ellas, y eternamente renovadas, todos los hombres realizarán el ensueño de recorrer en vuelos audaces los espacios infinitos del aire, demos los cuidados más atentos a las carreteras terrestres que han sido y son todavía uno de los signos del progreso realizado por los hombres después del día en que todos abrieron el primer camino.

En esta hora próxima en que sobre las carreteras de arriba, destructibles ellas, y eternamente renovadas, todos los hombres realizarán el ensueño de recorrer en vuelos audaces los espacios infinitos del aire, demos los cuidados más atentos a las carreteras terrestres que han sido y son todavía uno de los signos del progreso realizado por los hombres después del día en que todos abrieron el primer camino.

En esta hora próxima en que sobre las carreteras de arriba, destructibles ellas, y eternamente renovadas, todos los hombres realizarán el ensueño de recorrer en vuelos audaces los espacios infinitos del aire, demos los cuidados más atentos a las carreteras terrestres que han sido y son todavía uno de los signos del progreso realizado por los hombres después del día en que todos abrieron el primer camino.

# Sección Mercantil

## Mercado monetario

### CASAS DE CAMBIO

Habana, Octubre 31 de 1908. A las 11 de la mañana. Plata española... 93 1/2 a 93 3/4 V. Calderilla... (en oro) 96 a 96 Billeter Banco Español... 5 1/2 a 6 V. Oro americano contra oro español... 109 1/2 a 109 1/2 P. Oro americano contra plata española... a 17 P. Centenes... a 5.65 en plata id. en cantidades... a 5.66 en plata Luises... a 4.51 en plata id. en cantidades... a 4.52 en plata El peso americano En plata Española... a 1.17 V.

## Movimiento marítimo

### VAPOR "SABOR"

Según nos participan los Agentes Generales en esta Isla de la Mala Real Inglesa, señores Dussap & Co., Sucesores Dussap & Gohier, este vapor salió de Veracruz el día 29 de este mes.

Llegará a este puerto el primero de Noviembre y saldrá para Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Vigo, Coruña, Santander, Bilbao, Plymouth, (Inglaterra), El Havre, (Francia), el mismo día a las 6 de la tarde.

Travesía de la Habana a Canarias en 12 ó 13 días.

### EMBARRANCADO

El bergantín inglés "Prosperare," que procede de Liverpool, Nueva Escocia, se dirigió para este puerto, embarrancó en la costa Norte de esta isla, entre la Boca de Jaruco y Santa Cruz del Norte.

Este buque conduce cargamento de madera de pino.

Su porte es de 434 toneladas y está tripulado por 7 individuos.

El lugar donde ha embarrancado está tan cerca de la costa, que la tripulación para saltar a tierra solo le bastó colocar algunas tablas.

Según nos manifestó el Inspector General del Puerto, se enviará al lugar del suceso un inspector de la Aduana de este puerto.

### EL VIRGINIE

El vapor francés de este nombre entró en puerto procedente de Havre y escalas, con carga general y 32 pasajeros.

### EL MIAMI

Procedente de Cayo Hueso fondó en puerto el vapor americano "Miami", con carga y 43 pasajeros.

### EL EXCELSIOR

Con carga y 49 pasajeros fondó en bahía hoy el vapor americano "Excelsior", procedente de New Orleans.

### EL HARLYN

Conduciendo cargamento de carbón llegó hoy procedente de Filadelfia, el vapor inglés "Harlyn."

### EL AVONA

Ayer salió para Veracruz el vapor noruego "Avona," con carga de tránsito.

### EL SEGURANCA

Se anuncia para la tarde de hoy la salida del vapor americano "Seguranga" con destino a New York, llevando carga y pasajeros.

### EL ALF

En la tarde, saldrá hoy para Daiquirí, el vapor noruego "Alf."

Lonja del Comercio de la Habana. VENTAS EFECTUADAS HOY: 204 vino La Vieja Gallega, tinto \$23.00 uno.

253 id. id. blanco \$24.00 id. 200 cajas id. id. medias, \$5.00 caja. 50 id. cognac Domecq litros \$17.00 id.

204 vino Rioja Albricias, \$29.00 uno. 149 cajas sidra St. Galtero medias, \$5.00 caja.

88 id. id. id. enteras, \$1.75 id. 904 pipas vino navarro La Universal, \$17.00 uno.

814 id. id. tinto id. id. \$16.000 uno.

PUBLICACIONES. ¿Tiene usted niños? Pues si los tiene, y los quiere, y también lo desea ver bien, o buenos siempre, no es necesario solamente que usted adquiera en casa de Wilson—Obispo número 52—la gran obra de Holt, Alimentación y cuidado de los niños, sino también el sin igual periódico de modistura Modes d'Enfants, el más completo, el más original de cuantos a través de la infancia se dedican. En esa publicación encuentranse vestidos de todos los últimos modelos que la fantasía parisien ha presentado al buen tono mundial, en cuanto a niños y a adultos se refiere. Todos los dueños de casa, todas las madres que gustan de que sus niños vistan elegantemente, compran revista tan completa, tan arcah artística. Y cada vez que en casa de Wilson, piden el Modes d'Enfants, también llevan La Mode Parisien, Chic Parisien, Les Modes, Chic, Grand Chic, o cualquiera de las muchas modas que en aquella antigua y acreditada casa se venden.

COMUNICADOS. CENTRO ASTURIANO. SECRETARIA. De orden del señor Presidente y por acuerdo de la Junta Directiva se anuncia por este medio, para conocimiento general de los señores asociados, que se halla vacante la plaza de Administrador de la Quinta Covadonga y que en esta Secretaría se admiten solicitudes para ocuparla hasta el día 12 del próximo mes de Noviembre, a las 4 de la tarde.

Para optar a dicho cargo será requisito indispensable que los señores aspirantes estén comprendidos en lo que determinan los incisos segundos de los artículos 19 y 20 del Reglamento general.

Habana 21 de Octubre de 1908. El Secretario, A. MACHIN. 11-00.

En espera de la hora próxima en que sobre las carreteras de arriba, destructibles ellas, y eternamente renovadas, todos los hombres realizarán el ensueño de recorrer en vuelos audaces los espacios infinitos del aire, demos los cuidados más atentos a las carreteras terrestres que han sido y son todavía uno de los signos del progreso realizado por los hombres después del día en que todos abrieron el primer camino.

En esta hora próxima en que sobre las carreteras de arriba, destructibles ellas, y eternamente renovadas, todos los hombres realizarán el ensueño de recorrer en vuelos audaces los espacios infinitos del aire, demos los cuidados más atentos a las carreteras terrestres que han sido y son todavía uno de los signos del progreso realizado por los hombres después del día en que todos abrieron el primer camino.

En esta hora próxima en que sobre las carreteras de arriba, destructibles ellas, y eternamente renovadas, todos los hombres realizarán el ensueño de recorrer en vuelos audaces los espacios infinitos del aire, demos los cuidados más atentos a las carreteras terrestres que han sido y son todavía uno de los signos del progreso realizado por los hombres después del día en que todos abrieron el primer camino.

En esta hora próxima en que sobre las carreteras de arriba, destructibles ellas, y eternamente renovadas, todos los hombres realizarán el ensueño de recorrer en vuelos audaces los espacios infinitos del aire, demos los cuidados más atentos a las carreteras terrestres que han sido y son todavía uno de los signos del progreso realizado por los hombres después del día en que todos abrieron el primer camino.

En esta hora próxima en que sobre las carreteras de arriba, destructibles ellas, y eternamente renovadas, todos los hombres realizarán el ensueño de recorrer en vuelos audaces los espacios infinitos del aire, demos los cuidados más atentos a las carreteras terrestres que han sido y son todavía uno de los signos del progreso realizado por los hombres después del día en que todos abrieron el primer camino.

En esta hora próxima en que sobre las carreteras de arriba, destructibles ellas, y eternamente renovadas, todos los hombres realizarán el ensueño de recorrer en vuelos audaces los espacios infinitos del aire, demos los cuidados más atentos a las carreteras terrestres que han sido y son todavía uno de los signos del progreso realizado por los hombres después del día en que todos abrieron el primer camino.

CIRUELAS — De España a \$1. De los Estados Unidos, a 2. CERVEZA. — Cotizamos de \$8.50 a \$11 caja de 24 embotelladas ó tarros. La cerveza inglesa y alemana, y la de marca superior a \$12 caja de 24 embotelladas. Cargando además el impuesto. Las marcas de más crédito se cotizan y barriles habiendo otras desde 7 1/2 a \$13 cajas y barriles de 8 docenas de embotelladas. Cargando más el impuesto. CONAC. — Español y francés. Cotizamos clases finas y corrientes de 10 1/2 a \$15 garrón. ARGENTINA. — Se cotizan a \$12 1/2 quintal. CHICHAROS. — Se cotizan a \$8.75 qtl. CHOCOLATES. — Según clase de \$16 a \$30 quintal. CHORIZOS. — Los de Asturias de \$1.25 a \$1.60. De Vizcaya de \$4 a \$4 1/2. FIDEOS. — Los de España se venden de \$7.50 a \$7.75 las 4 cajas según clase. Los del país se cotizan de \$4.50 a \$7.35 las 4 cajas de amarillos y blancos. FORRAJE. — Matz: el de los Estados Unidos se venden a \$2.20. Del país. — \$1.75. ARGENTINA. — \$2. Avena. — La existencia es buena y la demanda regular. Cotizamos a \$2.20 quintal. Alfresco. — Se cotiza a \$2 quintal. Heno. — El de los Estados Unidos se cotiza a \$1.85 paca. FRIOLES. — De Méjico \$4 1/2 quintal. Los de Orilla. — De \$4 1/2 a \$4 3/4 clase buena. De Canarias. — No hay. Del país. — A 3 1/2 qtl. De los Estados Unidos, blancos en sacos de \$4 a \$5.80 y en barriles a \$6 quintal. Colorados. — Redondos y largos de \$5 a \$5.50 y los pintados a \$3.75. GALBANOS. — De España. Nominal. De Méjico, de \$2 1/2 a \$4 los chicos. De \$5 1/2 a \$6 1/2 los medianos. De 7 1/2 a \$8 1/2 los gordos. A \$10 los monstruos. JINEBRA. — El mayor consumo se hace de la fabricada en el país. Cotizamos: de \$3.75 a \$6 1/2 y el garrón de la de Amberes a \$13.50 más los sellos. La holandesa se ofrece de \$6 1/2 a \$8.75. Cargando además los sellos correspondientes. HARINA. — Cotizamos de \$5 1/2 a \$7.75 saco. HIGOS. — Nominal. JABON. — Rocamora de \$7.40 a \$7.50 quintal. Del país de \$4 a \$5.75 quintal. Americano, a \$4.50 qtl. de 100 libras. Francés, de \$7.50 quintal. JARCIA Y SOGA. — Surtido el mercado y buena demanda. Cotizamos: Jarcia Manila legítima a \$13 quintal. Neto y Sisal a \$11 neto quintal. Jarcia Manila especial \$14. JAMONES. — De España se venden de \$23 a \$25 qtl. Americanos de \$13.50 a \$21.50 quintal. LAGONES. — \$5.50 los grandes y \$3.50 los chicos. LAUREL. — A \$7 qtl. LECHE CONDENSADA. — Cotizamos las marcas americanas de \$5 a \$7.50 caja 48 latas de las marcas conocidas. LONGANIZA. — De 90 centavos a \$1. MANTECA. — Cotizamos de \$14.50 a \$14.75 quintal en terrerolas clase buena. La compuesta se vende de \$10.50 a \$10.85 la terrerola. En latas desde \$15 1/2 a \$16 1/2 quintal habiendo marcas especiales de más alto precio. MANTEQUILLA. — La de España de \$31 a \$38 quintal. Americanos \$15.50 a \$18.50 quintal. De Holanda de \$41 a \$44 1/2 quintal. MOPA DELLA. — Regular demanda y mediana existencia a 80 centavos las 2 1/2 latas: cuartos a 45 cts. MORCILLAS. — A \$1.25. OREGANO. — Se cotiza a \$8.25 qtl. PIMENTOS. — Se cotizan de \$3 a \$2.70 las m. latas. PATATAS. — La Americana de \$4 1/2 a \$5 1/2 en Barril; De Canadá a \$4 1/2. PIMENTON. — Se cotiza de \$11.50 a \$12.25 quintal. PASAS. — A \$1.10. QUESOS. — Patagrís cotizamos de \$20.25 a \$20.50 quintal. De Flandes: Nominal. Del país: Nominal. SAL. — Cotizamos en grano a \$1.70 y molido a \$1.95 fanega. SARDINAS. — En latas. Es buena la solicitud de este artículo y se vende de \$18 y \$19 según tamaño de latas en aceite y tomate. SIDRA. — De Asturias superior de \$4.75 a \$5 1/2 caja, según marca; impuestos pagados. Del País, marca "Crus Blanca" a \$2.50. Otras marcas, \$2.25. — Inziera, de \$2.50 a \$2.75 m. arrob. TASAJO. — De \$27 a \$27.50 ris. arroba. TROCINO. — De \$14.50 a \$16.25 según clase. VECAR. — De Rosaura de \$2 a \$1 1/2 según tamaño. Del país a \$15.50 y \$7.00 según tamaño. VINO TINTO. — Cotizamos de \$59; \$61 pipa, con derechos para litros pagos. VINO ALELLA Y NAVARRO CATALAN. — Cotizamos de \$60 a \$61 los 4 cuartos. Especial a \$67. VINO SECO Y DULCE. — Es algo solicitado el legítimo de Cataluña, a \$7.50 y \$3.50 el octavo y décimo respectivamente. VINO NAVARRO. — En estos vinos ha habido demasca, oscilando los precios según marca de \$65 a \$71 pipa.

Vapores de travesía. SE ESPERAN. 1-Buenos Aires, Cádiz y escalas. 2-Alfonso XIII, Bilbao y escalas. 3-La Champagne, Saint Nazaire. 4-K. Ceille, Hamburgo y escalas. 5-Montevideo, Tampico y Veracruz. 6-Albini, New York. 7-Morro Castle, Veracruz y Progreso. 8-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 9-Saratoga, New York. 10-Santanderino, Liverpool. 11-Telesora, Liverpool. 12-Cayo Gitano, Londres y escalas. 13-Galveston, Galveston. 14-Helgoland, Bremen y escalas.

Noviembre. 1-Sabor, Canarias y escalas. 2-Buenos Aires, Colón y escalas. 3-Alfonso XIII, Veracruz y escalas. 4-La Champagne, Veracruz. 5-Monterey, Progreso y Veracruz. 6-Excelsior, New Orleans. 7-K. Ceille, Veracruz y Tampico. 8-Moro Castle, New York. 9-Albini, Vigo y escalas. 10-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 11-Saratoga, New York. 12-Mérida, Progreso y Veracruz. 13-México, New York. 14-La Champagne, Saint Nazaire. 15-Alfonso XIII, Coruña y escalas. 16-K. Ceille, Coruña y escalas. 17-Galveston, Galveston.

Noviembre. 1-Sabor, Canarias y escalas. 2-Buenos Aires, Colón y escalas. 3-Alfonso XIII, Veracruz y escalas. 4-La Champagne, Veracruz. 5-Monterey, Progreso y Veracruz. 6-Excelsior, New Orleans. 7-K. Ceille, Veracruz y Tampico. 8-Moro Castle, New York. 9-Albini, Vigo y escalas. 10-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 11-Saratoga, New York. 12-Mérida, Progreso y Veracruz. 13-México, New York. 14-La Champagne, Saint Nazaire. 15-Alfonso XIII, Coruña y escalas. 16-K. Ceille, Coruña y escalas. 17-Galveston, Galveston.

Noviembre. 1-Sabor, Canarias y escalas. 2-Buenos Aires, Colón y escalas. 3-Alfonso XIII, Veracruz y escalas. 4-La Champagne, Veracruz. 5-Monterey, Progreso y Veracruz. 6-Excelsior, New Orleans. 7-K. Ceille, Veracruz y Tampico. 8-Moro Castle, New York. 9-Albini, Vigo y escalas. 10-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 11-Saratoga, New York. 12-Mérida, Progreso y Veracruz. 13-México, New York. 14-La Champagne, Saint Nazaire. 15-Alfonso XIII, Coruña y escalas. 16-K. Ceille, Coruña y escalas. 17-Galveston, Galveston.

Noviembre. 1-Sabor, Canarias y escalas. 2-Buenos Aires, Colón y escalas. 3-Alfonso XIII, Veracruz y escalas. 4-La Champagne, Veracruz. 5-Monterey, Progreso y Veracruz. 6-Excelsior, New Orleans. 7-K. Ceille, Veracruz y Tampico. 8-Moro Castle, New York. 9-Albini, Vigo y escalas. 10-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 11-Saratoga, New York. 12-Mérida, Progreso y Veracruz. 13-México, New York. 14-La Champagne, Saint Nazaire. 15-Alfonso XIII, Coruña y escalas. 16-K. Ceille, Coruña y escalas. 17-Galveston, Galveston.

Noviembre. 1-Sabor, Canarias y escalas. 2-Buenos Aires, Colón y escalas. 3-Alfonso XIII, Veracruz y escalas. 4-La Champagne, Veracruz. 5-Monterey, Progreso y Veracruz. 6-Excelsior, New Orleans. 7-K. Ceille, Veracruz y Tampico. 8-Moro Castle, New York. 9-Albini, Vigo y escalas. 10-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 11-Saratoga, New York. 12-Mérida, Progreso y Veracruz. 13-México, New York. 14-La Champagne, Saint Nazaire. 15-Alfonso XIII, Coruña y escalas. 16-K. Ceille, Coruña y escalas. 17-Galveston, Galveston.

Noviembre. 1-Sabor, Canarias y escalas. 2-Buenos Aires, Colón y escalas. 3-Alfonso XIII, Veracruz y escalas. 4-La Champagne, Veracruz. 5-Monterey, Progreso y Veracruz. 6-Excelsior, New Orleans. 7-K. Ceille, Veracruz y Tampico. 8-Moro Castle, New York. 9-Albini, Vigo y escalas. 10-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 11-Saratoga, New York. 12-Mérida, Progreso y Veracruz. 13-México, New York. 14-La Champagne, Saint Nazaire. 15-Alfonso XIII, Coruña y escalas. 16-K. Ceille, Coruña y escalas. 17-Galveston, Galveston.

Noviembre. 1-Sabor, Canarias y escalas. 2-Buenos Aires, Colón y escalas. 3-Alfonso XIII, Veracruz y escalas. 4-La Champagne, Veracruz. 5-Monterey, Progreso y Veracruz. 6-Excelsior, New Orleans. 7-K. Ceille, Veracruz y Tampico. 8-Moro Castle, New York. 9-Albini, Vigo y escalas. 10-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 11-Saratoga, New York. 12-Mérida, Progreso y Veracruz. 13-México, New York. 14-La Champagne, Saint Nazaire. 15-Alfonso XIII, Coruña y escalas. 16-K. Ceille, Coruña y escalas. 17-Galveston, Galveston.

Noviembre. 1-Sabor, Canarias y escalas. 2-Buenos Aires, Colón y escalas. 3-Alfonso XIII, Veracruz y escalas. 4-La Champagne, Veracruz. 5-Monterey, Progreso y Veracruz. 6-Excelsior, New Orleans. 7-K. Ceille, Veracruz y Tampico. 8-Moro Castle, New York. 9-Albini, Vigo y escalas. 10-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 11-Saratoga, New York. 12-Mérida, Progreso y Veracruz. 13-México, New York. 14-La Champagne, Saint Nazaire. 15-Alfonso XIII, Coruña y escalas. 16-K. Ceille, Coruña y escalas. 17-Galveston, Galveston.

Noviembre. 1-Sabor, Canarias y escalas. 2-Buenos Aires, Colón y escalas. 3-Alfonso XIII, Veracruz y escalas. 4-La Champagne, Veracruz. 5-Monterey, Progreso y Veracruz. 6-Excelsior, New Orleans. 7-K. Ceille, Veracruz y Tampico. 8-Moro Castle, New York. 9-Albini, Vigo y escalas. 10-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 11-Saratoga, New York. 12-Mérida, Progreso y Veracruz. 13-México, New York. 14-La Champagne, Saint Nazaire. 15-Alfonso XIII, Coruña y escalas. 16-K. Ceille, Coruña y escalas. 17-Galveston, Galveston.

Noviembre. 1-Sabor, Canarias y escalas. 2-Buenos Aires, Colón y escalas. 3-Alfonso XIII, Veracruz y escalas. 4-La Champagne, Veracruz. 5-Monterey, Progreso y Veracruz. 6-Excelsior, New Orleans. 7-K. Ceille, Veracruz y Tampico. 8-Moro Castle, New York. 9-Albini, Vigo y escalas. 10-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 11-Saratoga, New York. 12-Mérida, Progreso y Veracruz. 13-México, New York. 14-La Champagne, Saint Nazaire. 15-Alfonso XIII, Coruña y escalas. 16-K. Ceille, Coruña y escalas. 17-Galveston, Galveston.

Noviembre. 1-Sabor, Canarias y escalas. 2-Buenos Aires, Colón y escalas. 3-Alfonso XIII, Veracruz y escalas. 4-La Champagne, Veracruz. 5-Monterey, Progreso y Veracruz. 6-Excelsior, New Orleans. 7-K. Ceille, Veracruz y Tampico. 8-Moro Castle, New York. 9-Albini, Vigo y escalas. 10-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 11-Saratoga, New York. 12-Mérida, Progreso y Veracruz. 13-México, New York. 14-La Champagne, Saint Nazaire. 15-Alfonso XIII, Coruña y escalas. 16-K. Ceille, Coruña y escalas. 17-Galveston, Galveston.

Noviembre. 1-Sabor, Canarias y escalas. 2-Buenos Aires, Colón y escalas. 3-Alfonso XIII, Veracruz y escalas. 4-La Champagne, Veracruz. 5-Monterey, Progreso y Veracruz. 6-Excelsior, New Orleans. 7-K. Ceille, Veracruz y Tampico. 8-Moro Castle, New York. 9-Albini, Vigo y escalas. 10-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 11-Saratoga, New York. 12-Mérida, Progreso y Veracruz. 13-México, New York. 14-La Champagne, Saint Nazaire. 15-Alfonso XIII, Coruña y escalas. 16-K. Ceille, Coruña y escalas. 17-Galveston, Galveston.

Noviembre. 1-Sabor, Canarias y escalas. 2-Buenos Aires, Colón y escalas. 3-Alfonso XIII, Veracruz y escalas. 4-La Champagne, Veracruz. 5-Monterey, Progreso y Veracruz. 6-Excelsior, New Orleans. 7-K. Ceille, Veracruz y Tampico. 8-Moro Castle, New York. 9-Albini, Vigo y escalas. 10-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 11-Saratoga, New York. 12-Mérida, Progreso y Veracruz. 13-México, New York. 14-La Champagne, Saint Nazaire. 15-Alfonso XIII, Coruña y escalas. 16-K. Ceille, Coruña y escalas. 17-Galveston, Galveston.

Noviembre. 1-Sabor, Canarias y escalas. 2-Buenos Aires, Colón y escalas. 3-Alfonso XIII, Veracruz y escalas. 4-La Champagne, Veracruz. 5-Monterey, Progreso y Veracruz. 6-Excelsior, New Orleans. 7-K. Ceille, Veracruz y Tampico. 8-Moro Castle, New York. 9-Albini, Vigo y escalas. 10-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 11-Saratoga, New York. 12-Mérida, Progreso y Veracruz. 13-México, New York. 14-La Champagne, Saint Nazaire. 15-Alfonso XIII, Coruña y escalas. 16-K. Ceille, Coruña y escalas. 17-Galveston, Galveston.

Noviembre. 1-Sabor, Canarias y escalas. 2-Buenos Aires, Colón y escalas. 3-Alfonso XIII, Veracruz y escalas. 4-La Champagne, Veracruz. 5-Monterey, Progreso y Veracruz. 6-Excelsior, New Orleans. 7-K. Ceille, Veracruz y Tampico. 8-Moro Castle, New York. 9-Albini, Vigo y escalas. 10-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 11-Saratoga, New York. 12-Mérida, Progreso y Veracruz. 13-México, New York. 14-La Champagne, Saint Nazaire. 15-Alfonso XIII, Coruña y escalas. 16-K. Ceille, Coruña y escalas. 17-Galveston, Galveston.

Noviembre. 1-Sabor, Canarias y escalas. 2-Buenos Aires, Colón y escalas. 3-Alfonso XIII, Veracruz y escalas. 4-La Champagne, Veracruz. 5-Monterey, Progreso y Veracruz. 6-Excelsior, New Orleans. 7-K. Ceille, Veracruz y Tampico. 8-Moro Castle, New York. 9-Albini, Vigo y escalas. 10-Strathalan, Buenos Aires y escalas. 11-Saratoga, New York. 12-Mérida, Progreso y Veracruz. 13-México, New York. 14-La Champagne, Saint Nazaire. 15-Alfonso XIII, Coruña y escalas. 16-K. Ceille, Coruña y escalas. 17-Galveston, Galveston.

# Habaneras

Mañana, a las nueve de la misma, tendrá efecto el importantísimo y solemne acto de descubrir la estatua erigida en el Parque de San Juan de Dios, por iniciativa del Consejo Provincial, de la Lonja de Viveres y del DIARIO DE LA MARTINA al Príncipe de los Ingenios, Miguel de Cervantes Saavedra, el immortal autor de *El Quijote*.

El señor Gobernador de la Provincia me invita atentamente al acto.

Las distintas corporaciones españolas y cubanas se preparan a rendir debido homenaje a la memoria de Cervantes.

El *Ateneo*, enviará una hermosa corona.

El general José Miguel Gómez, imposibilitado de asistir por tener que tomar parte en una fiesta política que ha de celebrarse en Unión de Reyes, enviará una corona de rosas ó laurel.

Y la bellísima y gentil señorita Margot de Cárdenas, hija del popular Alcalde de esta capital, descubrirá la estatua.

Es la fiesta de más importancia de mañana, y que constituye la actualidad.

La Compañía de Borrás pondrá en escena esta noche *Don Juan Tenorio*. La obra será puesta con toda propiedad.

Con satisfacción especialísima, consigno hoy el restablecimiento de la hermosa y muy gentil señorita Teté Rivero, hija muy adorada de nuestro distinguido Director.

Su vigorosa naturaleza y los profundos conocimientos científicos del eminente doctor José A. Presno, uno de nuestros facultativos más modestos y valiosos, han logrado restituírle su salud perdida.

Y con igual placer ha de ser recibida esta nueva tan simpática, entre las numerosas amistades que admiran á la encantadora amiga.

Esta noche habrá velada y baile en *El Progreso* de Jesús del Monte.

La Sección de Declamación pondrá en escena la graciosa comedia *El señor Cura*.

Después la orquesta de Torroella, interpretará un programa baillable.

Desde hace varios días se encuentra en Santiago de Cuba, en comisión del Gobierno, por el Departamento de Hacienda, del que es funcionario muy distinguido, mi querido amigo y co-recto compañero señor Victor Manuel Sánchez Toledo, cronista de *La Unión Española*.

Mientras dure su ausencia viene substituyéndolo, otro amigo y compañero correctísimo, el señor Angel A. Agramonte, ya conocido por haber ocupado brillantemente ese puesto varias veces.

**JARDIN "EL CLAVEL"**  
Especialidad en Bouquet de Novias, Cestas, Corbelleas, Coronas, Cruces y Rosas de talle largo.

ARMAND y HNO.  
Adolfo Castillo 9. Telef. 6348.  
QUEMADOS DE MARIANO.  
c 3452 alt t30-20oc

Al insertar antes de ayer la relación de abonados á la temporada dramática de Tina di Lorenzo, una errata hizo salir en la de palcos al señor Gonzalo Góderich, como Ramón.

Queda hecha la salvedad.

Y cerraré las *Habaneras*, anunciando tres bodas, que han de efectuarse esta misma noche.

En el Angel: la señorita Rosa Piñón y Morales y el señor Alberto Brú Echevarría.

En el Cristo: la señorita Josefina Ruz y el señor Eduardo D'Costa y Carbonell.

Y en el Espíritu Santo: la señorita María de los Angeles Espejo y el señor Jacinto Manzabaly.

Todas estas ceremonias se verificarán á las nueve.

Y, no hay espacio hoy, para una nota más.

MIGUEL ANGEL MENDOZA.

**Los enfermos del estómago se curarán con seguridad tomando el aguardiente puro de uva "Rivera."**

Entre sombras.

## Impresiones teatrales EN EL NACIONAL

Nada diremos de la comedia "Los gansos del Capitole", puesta anoche en escena, por tres razones: la primera, porque no trabajaba Borrás; la segunda, porque ya vemos bastantes gansos en la vida real, desgraciadamente; y la tercera, porque el interés de la función estaba en el final, en el estreno de la comedia en un acto que obtuvo el premio en el certamen del "Ateneo" y cuyo título es el epígrafe de estas líneas.

Ante todo, vayan nuestros plácemes al señor don Tomás M. Cañas, por el aceptable ensayo de anoche, en el cual nos demostró especiales aptitudes para el cultivo de la literatura dramática. Su obra está bien dialogada en algunas escenas, no carece de interés y es humana, generosa en el fondo.

Al señor Cañas le ha servido de argumento un episodio de la vida real muy conocido en esta ciudad. Se trata de un joven abogado que al enterarse de la infidelidad de su mujer, consulta con los padres de ésta el castigo que debe infringir á la adúltera, haciéndoles ver el caso como ocurrido á un cliente suyo.

El abandono, el desprecio, — le dicen en definitiva los viejos.

Y él entonces les explica que la protagonista del adulterio no es otra que la hija de ellos y se despidió de sus suegros para siempre.

Ahora vamos á señalar los defectos principales de la obra, no por el gusto de echarse los en cara al autor, sino con el sano propósito de que éste los evite en obras sucesivas, ya que la crítica honrada enseña más, mucho más que el aplauso inconsciente.

Es sensible que al levantarse el telón, en vez de hacer los personajes un trabajo expositivo, se entretengan tanto tiempo en hablar de automóviles, distrayendo la atención del espectador sin hacerle saber nada nuevo. Así, resulta que cuando después de una conversación insustancial, se inicia con una pregunta y una vacilante respuesta el motivo de la obra,

no se despierta debidamente el interés del público.

Hay un error jurídico imperdonable cuando al hacer el abogado Arturo el cuento de un albañil que le trauró la cabeza á su mujer, por haberla sorprendido en flagrante adulterio, dice don Pedro que el Fiscal pedirá para el albañil la pena capital. No, señor Cañas; no hay fiscal que cometa semejante desatino tratándose de un acusado que mata en defensa de su honor, si sorprende á su mujer en brazos de otro.

Es infantil el recurso de la carta perdida y encontrada por Arturo, en la que descubre éste la infidelidad de Teresa, como es lógico que así tome una determinación sin cerciorarse antes de que exista el delito. ¿No pudo ser la carta obra de alguna persona que quisiera perjudicar á Teresa?

Arturo, al saber su deshonra, procede como un hombre á quien se le importa todo muy poco, puesto que se pone á razonar friamente y á hablar como si le hubiesen dado cuerda, cuando la escena hubiera sido de más efecto siendo mímica. Cuando entera de todo á sus suegros y se despidió de ellos, parece que le dá pena irse de la casa, pues los abraza y los vuelve á abrazar, cosa que hace pensar á cualquiera:

— Si se dan el tercer abrazo, acaba Arturo... por quedarse en la casa.

Tampoco es natural que una mujer que engaña á su marido, lllore por la partida de éste. ¿Qué quiere? ¿Que se quede y se conforme con decirle que no lo vuelva á hacer?

En cuanto al título de "Entre sombras," sólo lo encontramos justificado porque queda así, entre sombras, la intriga del seductor Enrique, que comienza á galantear á la hermana soltera de Teresa.

Todos estos son defectos fáciles de evitar, como lo hará seguramente en otra obra el señor Cañas.

El público llamó al autor al finalizar la obra y le tributó un alentador aplauso. Nosotros también aplaudimos lo bueno que tiene la obra y esperamos que el autor obtenga un éxito franco en otro ensayo que presente al público.

La interpretación fue excelente por parte de Borrás, buena por la que respecta á la señora Castillo y señora Piá; y en cuanto á Tutat, bastó decir que no se cubría el papel. Tovar sí se lo sabía: lo que no sabía era declamarlo como Dios manda.

## EN "ACTUALIDADES"

Rosa y Lina

Dos eran las debutantes de anoche: Rosa Real y Aiyua Lina, y las dos se presentaron al final de la segunda tanda.

Salió Rosa y su hermosa presencia arrancó un aplauso. En cuanto á su trabajo, haremos observar que el arte y la voz de una comediante no pueden medirse como si se tratara de una triple de ópera. Diremos, pues, que Rosa cantó unos bonitos cuartetos con los brazos, que son tan bellos en francés como en español.

La italiana Aiyua entusiasmó al público: posee el feu sacré que parece conservarse encendido en Italia más que en parte alguna. Muy viva y muy graciosa en sus canciones napolitanas, sorprendió á los espectadores bailándose dos tangos andaluces, todo lo bien que se pueden bailar traducidos al italiano. Aiyua fué aclamada como sucesora legítima de María Bruni en la predilección del público.

## CRONICA DE POLICIA

EN LOS PORTALES DE ALBISU

El vigilante 493 encontró ayer á un individuo blanco tirado sobre el pavimento, en los portales de Albisu, en medio de un gran charco de sangre.

## CINE PARISIEN

EMPRESA: Hornedo, Martínez y Ca.  
GRAN SALON MODELO  
PRINCIPE ALFONSO 15  
(Frente al Parque de la India)  
Estreno de Películas diarias  
Entrada y laneta..... 10 cts.

Conducido á la Casa de Socorros certifié el médico de guardia, doctor Escandell, que presentaba una contusión de primer grado en la región molar y pabellón de la oreja, de pronóstico grave, encontrándose además en completo estado de embriaguez alcohólica.

El lesionado no pudo ser identificado.

**POR COMER Y NO PAGAR**

Anoche fué detenido por el vigilante 14 el negro Celestino Romero, por acusarlo el asiático José An de haber comido en la fonda "La Estrella," en el Mercado de Colón y negarse á pagar el importe de lo consumido.

Romero no negó la acusación.

Fué remitido al vivac.

**REYERTA**

En la bodega situada en Aguila 139 sostuvieron ayer una reyerta los dependientes Agustín Miguez Pérez y Celestino García Gutiérrez, resultando ambos lesionados levemente.

Quedaron citados de comparendo ante el juzgado correccional.

**UN RELOJ**

En Villegas y Lamparilla fué detenido ayer el pardo Ignacio Rodríguez Mena, por acusarlo Gerardo Baños, dueño del café establecido en Lamparilla 63, de haberle robado un reloj de bolsillo que guardaba en un baúl en su habitación.

A Rodríguez se le ocupó encima el reloj robado.

Como cómplice de este hecho fué detenido también el mestizo Juan Fernández García.

Ambos ingresaron en el vivac.

**ENVENENADA**

El teniente Hidalgo se constituyó ayer en el centro de socorros del primer distrito por haber recibido aviso de haber sido conducida allí una mujer envenenada.

Esta resultó ser la mestiza Ernestina Castellani Hernández, vecina de San Isidro 23, la cual se encontraba en estado comatoso, por haber ingerido gran cantidad de laguer y una sustancia oscura que el médico de guardia no pudo precisar.

La Castellani no pudo declarar, por su gravedad.

Rita Abassis, compañera de Ernestina, manifestó á la policía que ésta había tomado mucha cantidad de licores de diferentes clases con motivo de celebrar su fiesta onomástica.

La intoxicada fué trasladada al hospital número 1.

**PERRA RABIOSA**

Una perra, al parecer rabiosa, mordió ayer en el barrio de Tulipán, Cerro, á Aveino Losada Iglesias, Celestino Cerrejo Rodríguez, Domingo Barroso Vales, Tomás del Moral Flores y Edelmira Piñón.

La perra fué muerta de un tiro por Manuel Carril, vecino de Tulipán 23.

**TENTATIVA DE ROBO**

Pablo Velasco Carrasco fué detenido ayer por acusarlo Manuel Mar-

**TEATRO ALHAMBRA**

ESTA NOCHE!

A las ocho y cuarto:  
**Juan Jorgorio**  
A las nueve y media:  
**EL SR. PRESIDENTE**

**TEATRO ALBISU**

Julia Fons  
Primera Tanda:  
**TENORIO FEMINISTA**  
Segunda Tanda:  
**LA TRAVIESA MIMI**  
Tercera Tanda:  
**VENUS SALON**

**TINTURA FRANCESA VEGETAL**

La mejor y más sencilla de aplicar.

De venta: en las principales farmacias y sederías.  
Depósito: Peluquería LA CENTRAL, Aguiar y Ohrapia.  
C. 3512 26-15-Oc.

## LA VIÑA

REINA 21. TELEFONO 1300  
Y SUS SUCURSALES  
ACOSTA 47 AL 53. MONTE 394.  
TELEFONO 880. TELEFONO 6060

Han recibido en los últimos vapores infinidad de novedades propias de la época, que como de costumbre, detallan á los precios más módicos de plaza. Véanse algunos.

Membrillo rosado superior á 25 cts. libra.  
" blanco " á 30 cts. libra.  
Higos de Smirna especiales, muy grandes á 25 cts. libra.  
Riquisimas uvas de Málaga á 15 cts. plata libra.

Y muchos más cuyos precios pueden verse en nuestra lista general que publicamos quincenalmente y que aconsejamos á las amas de casa soliciten antes de proveer su despensa, en lo que han de hallar ventajas, tanto en los precios como en la calidad de los artículos, todos de lo mejor que se importa en plaza y con el peso completo.

## "La Viña"

REINA 21. Teléfono 1300  
SUCURSALES  
ACOSTA 47 al 53. MONTE 394.  
Teléfono 880. Teléfono 6060  
c. 3534 6-28

**PAPELETA DE RIFA**

El Vigilante 327 detuvo ayer en Concha y Pedro Perna, al cochero Bernardo Chacón, á quien le ocupó 48 papeletas de la rifa "Vuelta Abajo." Chacón ingresó en el Vivac.

**CASUAL**

Francisco Nieto Paredes fué curado ayer en la casa de socorros del segundo distrito de una herida contusa en la mano derecha que se causó casualmente estando trabajando en la trapería de Hamel.

**PRINCIPIO DE INCENDIO**

En el taller de maderas situado en Cristina número 5, ocurrió ayer tarde un principio de incendio.

Los bomberos acudieron y sofocaron el incendio.

Solo se quemó un montón de virtas.

El fuego no causó daño ninguno al taller.

**OTRA REYERTA**

Por encontrarse sosteniendo una reyerta en Tenerife y Antón Recio, fueron detenidos ayer José González Azpeitia y Manuel Martínez Ortiz.

Ambos resultaron lesionados.

**HERIDA CASUAL**

En el centro de socorros del segundo distrito fué curado ayer Luis de Córdoba Bravo de una herida incisa de 4 centímetros de extensión en la región rotuliana izquierda.

Dicha herida se la produjo Córdoba casualmente con un vidrio, estando trabajando en la ferreteria situada en Galiano y Zanja.

## GACETILLA

Por los teatros.—  
NACIONAL.—Esta noche se pondrá en escena el popular drama de Zorrilla, *Don Juan Tenorio*.

El papel de Doña Inés está á cargo de la simpática primera actriz señorita Enriqueta Palma, y el de *Don Juan*, al del insigne Borrás.

Precios populares.

Mañana se repetirá la misma obra en la matinee y en la función nocturna.

ALBISU.—Va á primera hora *Tenorio feminista*, obra en la cual alcanzó anoche un gran triunfo Julia Fons.

La segunda tanda se cubre con *La traviesa Mimi*, otra obra donde triunfa Julia Fons.

Y para que se luzca Pura Martínez irá á las diez, *Venus salón*.

Excelente programa.

## ANUNCIOS VARIOS

**Dr. Manuel Delán**  
Médico de Niños  
Consultas de 12 á 2.—Chacón 21, esquina á Aguiar.—Teléfono 917.

**Pérdida**  
En la calle de Obispo á un tiro de coche de Obispo á Galiano, se perdió un viernes en la tarde, un puño de oro de forma de cadena con brillantes y safiro. Al que lo entregue en Matanzas ó aquí será generosamente gratificado.  
15290

**ALMONEDA PUBLICA**  
El lunes 2 de Noviembre á la una de la tarde se rematará en el portal de la Compañía de Seguro Marítimo, el material de aborres para cañones, descargas del Almirante. En la Adjudica á las 9 a. m. 200 sacos afrecho.  
Emilio Sierra 11-21-1908  
15283

**MODA DE PARIS**  
El color rosado en las mejillas de la mujer es de actualidad y para esto el reconstruyente ARREBOLINA es lo indicado. De venta en sederías y farmacias.  
15280 115-22

**BAÑOS** SERVICIO COMPLETO  
25 centavos  
Amargura N. 63  
112-210

**Máquinas de escribir SE VENDEN**  
Smith Premier..... \$30.00  
Remington..... \$30.00  
Underwood..... \$40.00  
Densmore..... \$35.00  
L. C. Smith Bros. visible..... \$75.00  
Royal..... \$85.00

Se alquilan Máquinas y se componen. Efectos para máquinas "SUN"  
Hourcade, Crews y C<sup>o</sup>, Marilla 28 c 3533

**DR. GALVEZ GUILLERMO**  
Imotencia.—Pérdidas seminales.—Estérilidad.—Venéreo.—Sífilis y Hernias ó quiebraduras.  
Consultas de 11 á 12 y de 4 á 5  
49 HABANA 49  
C. 3241

**TINA DI LORENZO**  
debutará el día 3, y  
**LE PRINTEMPS**  
ha puesto hoy á la venta su espléndido surtido de Abrigos para Soirée, calle y paseo; Estolas, boas y cuellos de pluma de avestruz y de gasa, y los dos modelos de corsets "Le Plastique" y "Le Neos" que varias damas esperaban y que son la última palabra de la elegancia.

¡TODO EN LOS ULTIMOS MODELOS DE PARIS!  
TODO ACABADO DE SACAR DE LA ADUANA.

Antes que ninguna otra casa vistése:

**"Le Printemps"**  
OBISPO ESQUINA A COMPOSTELA.  
NOTA: Mandamos al interior muestras de todos nuestros artículos.

**Esta noche: apertura de JEUNESSE PARISIENNE**  
CONFECCIONES PARA NIÑOS

En esta casa encontrarán las damas un espléndido surtido de artículos para niños, como gorras, capotas, trajes de todas clases, ajuares para bautizo, etc., etc. Todo lo concerniente á los niños.

**ESPECIALIDAD EN CANASITLLAS.**

Los precios son reducidísimos y los pedidos de confecciones se atienden con prontitud.

**ANTIGUO LOCAL DE REGATO. OBISPO 113--HABANA.**  
c 3507 alt t4-31

**LOS SOMBREROS DE MODA**  
"LA OPERA" GALIANO 83, cerca de San Rafael.  
este año son los elegantísimos, lijeros y flexibles de la famosa marca "CHRISTYS," ingleses legítimos. Los acabamos de recibir. También en calzado americano y español tenemos de lo mejor. Nuestros precios son baratísimos. Háganos una visita.

**LOS SOMBREROS DE MODA**  
"LA OPERA" GALIANO 83, cerca de San Rafael.  
este año son los elegantísimos, lijeros y flexibles de la famosa marca "CHRISTYS," ingleses legítimos. Los acabamos de recibir. También en calzado americano y español tenemos de lo mejor. Nuestros precios son baratísimos. Háganos una visita.

**LOS SOMBREROS DE MODA**  
"LA OPERA" GALIANO 83, cerca de San Rafael.  
este año son los elegantísimos, lijeros y flexibles de la famosa marca "CHRISTYS," ingleses legítimos. Los acabamos de recibir. También en calzado americano y español tenemos de lo mejor. Nuestros precios son baratísimos. Háganos una visita.

**LOS SOMBREROS DE MODA**  
"LA OPERA" GALIANO 83, cerca de San Rafael.  
este año son los elegantísimos, lijeros y flexibles de la famosa marca "CHRISTYS," ingleses legítimos. Los acabamos de recibir. También en calzado americano y español tenemos de lo mejor. Nuestros precios son baratísimos. Háganos una visita.

**LOS SOMBREROS DE MODA**  
"LA OPERA" GALIANO 83, cerca de San Rafael.  
este año son los elegantísimos, lijeros y flexibles de la famosa marca "CHRISTYS," ingleses legítimos. Los acabamos de recibir. También en calzado americano y español tenemos de lo mejor. Nuestros precios son baratísimos. Háganos una visita.